

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 432.

Oviedo, domingo 7 diciembre de 1924

10 Céntimos

## LA INMACULADA EN ESPAÑA

Desde los primeros tiempos los españoles creímos en la Concepción sin mancha de la Virgen.

Los poetas le consagraron sus versos llamándola Inmaculada; al frente de ellos va el primer vate cristiano, Prudencio, que nació en 384.

Los reyes obligan hasta a los mismos judíos a que celebren la fiesta de la Inmaculada.

En todos los breviarios o en la mayor parte de los siglos XIII en adelante aparece un rito especial para celebrar esta fiesta.

También las ciudades se comprometen a celebrarla.

Los cantores atruenan las bóvedas de las góticas catedrales, ensalzando a María Inmaculada y diciendo: "Tu solus sanctus Mariam preservasti".

Los Papas reciben instancias repetidas de los soberanos y prelados españoles, instancias que reflejan el común sentir de nuestros antepasados que deseaban a todo trance que se declarase dogma de fe lo que su corazón les dictaba con respecto a aquel augusto misterio.

Nuestra patria se pone bajo la protección de la Inmaculada.

Se fundan órdenes religiosas que adoptan por hábitos, vestidos de color blanco, símbolo de la pureza de la Madre de Dios.

Las corporaciones científicas y literarias se ponen bajo sus auspicios.

Todos aquellos grandes sabios que se llamaron Isidoro, Fulgencio, Leandro, Idefonso, Julián, etc., se esfuerzan en probar con los argumentos más contundentes que pueden hallar en las vastas regiones de la filosofía y del raciocinio, que la Virgen es Inmaculada. Suárez, después de dar cuantas razones le sugirió la ciencia, se dirige al común sentir y dice:

"¿Quién no se ha de persuadir que era decoroso y del todo conveniente que un Dios amante de la pureza, de la santidad y del honor, eligiese una madre santa desde su creación?"

Sobre las puertas de las casas campesaba este emblema: *Ave María, purísima*, que constituía también el más fraternal de los saludos.

Cuando en Sevilla un predicador se atrevió a poner en duda la concepción inmaculada de María, el pueblo por boca de Miguel Cid, la desagravió repitiendo sin cesar:

Todo en el mundo en general a voces, Reina escogida diga que sois concebida sin pecado original.

Cervantes, nos dice también que la Virgen fué concebida sin mancha y quedó tan pura como estaba en la mente del Altísimo.

"...antes que aquella oscuridad primera los cabellos del sol viese dorados".

La prensa le consagra sus primicias, imprimiendo por primera vez en Valencia y en España, el libro "Certamen Pöctich", dedicado a la Virgen.

Por fin, Colón, después de sufrir

mil calamidades y vejaciones, da el nombre de "Santa María de la Concepción", a la segunda isla que sus naos descubren. Había dado primero el nombre de "El Salvador", a la primera isla, y ahora, antes de acordarse de los Católicos Reyes que le protegen, piensa en la Virgen sin mancha; testimonio para los que se empeñan en hacer de Colón, un increíble y perdido.

José MARIA FERNANDEZ

## Importancia de la cultura física

Hace pocos días vi anunciado un "match" de boxeo que creí llegaría a realizarse; pero me desilusioné, como buen aficionado a este deporte, cuando vi que quedaba en proyecto.

Esta decepción es la que me obliga a coger la pluma.

Se lamentan algunas personas de que muchos jóvenes, casi niños, frecuenten chigres, bares y otros centros de placer más peligrosos aún; pero no se les ocurre indicar siquiera algún medio eficaz para evitarlo, con lo cual su papel resulta altamente pasivo y sin eficacia alguna.

Voy a permitirme formular esta pregunta:

¿No sería conveniente establecer en la capital y villas de cierta importancia un centro gimnástico donde la juventud diera rienda suelta a sus sencillas e inocente aficiones?

Creo que sí, pues en Asturias se nota entre los adolescentes marcada afición a los ejercicios gimnásticos, pero no pueden cultivarla por falta de medios adecuados para ello.

Alguien me dirá, que si es tanto el amor o afición a semejante pasatiempo, practicarlos pueden los entusiastas del mismo en sus respectivos domicilios, mas los que así piensan no tienen

er cuenta que si bien hay algunos, los menos, que disponen en sus casas de habitaciones apropiadas al caso, hay muchos ¡pobrecitos! que sólo cuentan de un reducido cuarto interior, donde apenas tiene cabida un mísero catre.

No se olvide, que los jóvenes aficionados al cultivo de todo ejercicio físico, parece, y en efecto ocurre, que abandonan otras distracciones. No fuman, no beben y no cometen otra porción de excesos que contribuyen a la degeneración, pérdida de la salud y aminoramiento de sus facultades intelectuales.

La gimnasia no embota ni debilita la inteligencia, sino que, por el contrario, la acrece y desarrolla; y por eso, el hombre sano y fuerte, tiene siempre muy claras y despejadas sus facultades intelectuales, y a la vez, su parte moral, desprovista de ciertas predisposiciones al vicio y al desorden en las distintas manifestaciones de la vida.

Prueba evidente de la certeza de este aserto mío, nos la dan aquellos países, que, como Alemania, Inglaterra, los Estados Unidos y Francia, en los cuales se cultiva el deporte a que aludo, cuentan con numerosos hombres de ciencia en todos los ramos del saber. En todos estos países se presta atención muy preferente al acrecentamiento de todos aquellos medios que contribuyen al desarrollo físico de las juventudes, sin olvidar a la vez el de su inteligencia, y por eso en ellos se crean aún en los más recónditos lugares, centros de gimnasia y otro sinnúmero de deportes.

Establezcáanse gimnasios; estimúlese con premios la afición en la juventud del día, y pronto se observará una prodigiosa transformación.

Ya no habrá entonces jóvenes enfermizos y demacrados. Serán todos fuertes y sanos, y se conseguirá que en Asturias desaparezca el vicio, y como consecuencia, la degeneración de la raza vigorosa y fuerte de antaño.

PROMETEO

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

## Palacio Valdés en Oviedo

En el correo de ayer llegó, procedente de la Corte, el culto redactor del diario "A B C", y entusiasta secretario de la Asociación de la Prensa Madrileña, don Eduardo Palacio Valdés.

Nuestro querido paisano, redactor-corresponsal de REGION en Madrid, pasará varios días en esta capital, a la que ha venido para resolver asuntos de índole particular.

Damos la bienvenida a nuestro ilustre y querido compañero y le deseamos que su breve estancia en su "patria chica" le resulte altamente grata.

## TRIBUNALES

Señalamientos para mañana

Criminal

SECCION PRIMERA

Cangas de Onís.—Contra Francisco Bernardino Gutiérrez Pérez, procesado por hurto. Abogado, señor Urfa (don R.); procurador, señor Sorz.

Oviedo.—Contra Marcelino Rodríguez y Manuel Rodríguez, procesados por lesiones. Abogados, señores Suárez y Quintana; procuradores, señores Elola e Izquierdo.

Llaviana.—Contra Celso González Alvarez y José Varela, procesados por lesiones. Abogados señores Suárez y Muñoz de Diego; procuradores, señores Buera y Arango.

SECCION SEGUNDA

Lena.—Contra Reinerto Suárez y otro, procesados por disparo. Abogados, señores Lucio Suerpérez y Muñoz de Diego; procurador, señor Gómez.

Gijón.—Contra Cándida García y otro, por injurias. Abogados, señores Muñoz de Diego y Suárez; procuradores, señores Francos y Casaprima.

Civil

Gijón.—El Monte de Piedad, de Gijón, con el Banco de España. Sobre pago de pesetas. Abogados, señores Navarro y Lucio Suerpérez; procuradores, señores Francos y Alonso.

## Asociación de la Prensa diaria de Oviedo

La Asociación de la Prensa diaria celebró ayer junta general, para proceder a la renovación de su junta directiva.

Esta quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente; don Juan Antonio Onieva.

Vicepresidente; don Segundo Camino.

Tesorero; don Carlos G. Rosales.

Secretario; don Francisco Arias de Velasco.

Vocales; don José Díaz.

" Emilio G. de Paredes.

" Luis Menéndez Toca.

A continuación se tomaron acuerdos importantísimos en relación con la Cooperativa de periodistas, Montepío, etc., acordándose así mismo celebrar hoy un banquete en honor del secretario de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Eduardo Palacio Valdés, distinguido compañero y paisano, que actualmente se encuentra en Oviedo.

El acto, al cual acudirá la Asociación de Oviedo en pleno, tendrá lugar en el Restaurant Francés, a la una y media de la tarde.

## Un consejo diario

Cuando vayas en "auto" y encuentres el camino obstaculizado, pon templanza en tus nervios.



ATENAS.—Jackie Coogan "Chiquilín", en la visita que el popular y pequeño actor de cine ha hecho recientemente a Grecia para repartir el millón de dólares que ha recolectado para los niños griegos pobres. (Foto Vidal)

CRÓNICAS MILITARES

# ¡8 DE DICIEMBRE!

## A nuestros gloriosos infantes

A vosotros, los nobles paladines de España; a vosotros, los descendientes de los invencibles Tercios de Flandes y Castilla; a los que, con la frente erguida, serenos y estóicos ante el peligro, asaltáis las trincheras moras, descubierto el pecho, y entonáis una gesta sublime de gloria y heroísmo; a los que con la bayoneta tinta en sangre enemiga, conseguís un poema más en nuestra grandiosa historia; a vosotros bravos infantes, florón privilegiado de España; a los que rivalizan en proezas y hermosas hazañas; a los que por España se batan cara al enemigo, sin regatear sus fuerzas ni su sangre, os saluda vuestro hermano cronista—a quien REGION da hospitalaria acogida en sus columnas—os abraza y os recuerda en este día en este día, en la fiesta de la Inmaculada Concepción, Excelsa Patrona de España y de su bizarra Infantería...

En esta fecha de tan gratos y dulces recuerdos, en que antaño se engalanaban las calles, y en que los balcones y ventanas de las casas aparecían adornados con flores y caras divinas de mujer, que se agolpaban en mágico contraste y artístico ramillete como una sola flor, brillantes los ojos de emoción, por ver desfilar gallarda y magestuosa a la Infantería con sus Bandas de música en cabeza, que iban dejando en pos cadencias de alegría y estelas armoniosas, y en medio de la columna enhiesta y triunfante la insignia nacional, que el sol besaba, lanzando sobre ella las haces de sus rayos, que iban a quebrarse en las bayonetas en fugaz y lumínico centelleo, semejando de lejos la columna un mar de rítmicos destellos que recogía por doquier aplausos y vítores, expresiones de simpatía y cariño...

En esta fecha, de dulce penetración del pueblo y el Ejército, hoy se ven desfilar por las plazas y calles españolas los batallones de Infantería, marciales, sí, pero con un sello de pesadumbre grabado en los curvidos rostros guerreros, al evocar el recuerdo de aquellos camaradas que acaso en aquellos momentos ofrendan su vida por el honor de la Bandera que ellos escoltan, al considerar que no pueden compartir con vosotros la fatiga, el peligro, ni la gloria de la jornada... Contemplará el desfile el pueblo con respeto y aun con veneración, preñados los ojos de lágrimas por la tenaz remembranza del ausente...

Pero en modo alguno, no habrá hogar español, ni mucho menos cuartel,

que os olvide en el 8 de diciembre, ni habrá sacerdote que al celebrar en esta fiesta no pida al Altísimo su bendición para los infantes que en Marruecos se batan; bendición para el caído en aras del deber, cuya alma volará a recoger el premio que a los mártires y soldados el Señor reserva; bendición para los demás, a fin de que no pierdan ánimos y queden preservados de los males de la fuerza.

Si, soldados de "la valerosa": la Patria no os olvida, ni puede olvidar a sus paladines que lleva esculpidos en lugar preferente de su corazón; el Ejército que aquí queda os admira y envidia; el pueblo os desea feliz y triunfal regreso, y el ministro de Dios, conmovido, os bendice en este santo día del infante, en esta hermosa fiesta de la Purísima, que presencia vuestro combate, que como Madre tiernísima sigue anhelante los pasos de sus hijos escogidos, que recoge, amorosa, el último suspiro del agónico y empapa la sangre del herido...; la que os anima, la que os ayuda, la que os sonríe...

Sirvan estas líneas, deslabazadas, pero sentidas, de algo así como una ráfaga de amor, una caricia que os vaya de nuestra madre España, que espera pronto volveros a ver y premiar tanto desvelos y sacrificios como por ella hicisteis, y aguarda siempre tranquila por aquellas hermosas razones que recitó el poeta:

IMPERMEABLES  
GABANES  
TRINCHERAS  
EL MEJOR SURTIDO  
**Casa NATALIO**

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
De l Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo



BELLEZA INFANTIL ASTURIANA.-Pepín Jimeno, de 2 años, de Villaviciosa.

"Mientras la espada  
Brille de la Cruz al lado;  
Mientras adore el soldado  
Por madre a la Inmaculada;  
Mientras palpita inflamada

En su corazón la fe;  
Mientras del altar al pie  
Sus armas rinda ante el sol,  
El Ejército español  
Será lo que siempre fué"

MAZIPINA, RÉ

DE AVILES

### Por la higiene pública

En estos días, una Comisión formada por el primer teniente alcalde, subdelegado de Medicina, capataz municipal y cabo de municipales, viene girando visitas domiciliarias encaminadas a que las viviendas de Avilés, se tengan presentes las reglas de la higiene, cosa tan necesaria para el buen vivir y bienestar de los vecinos.

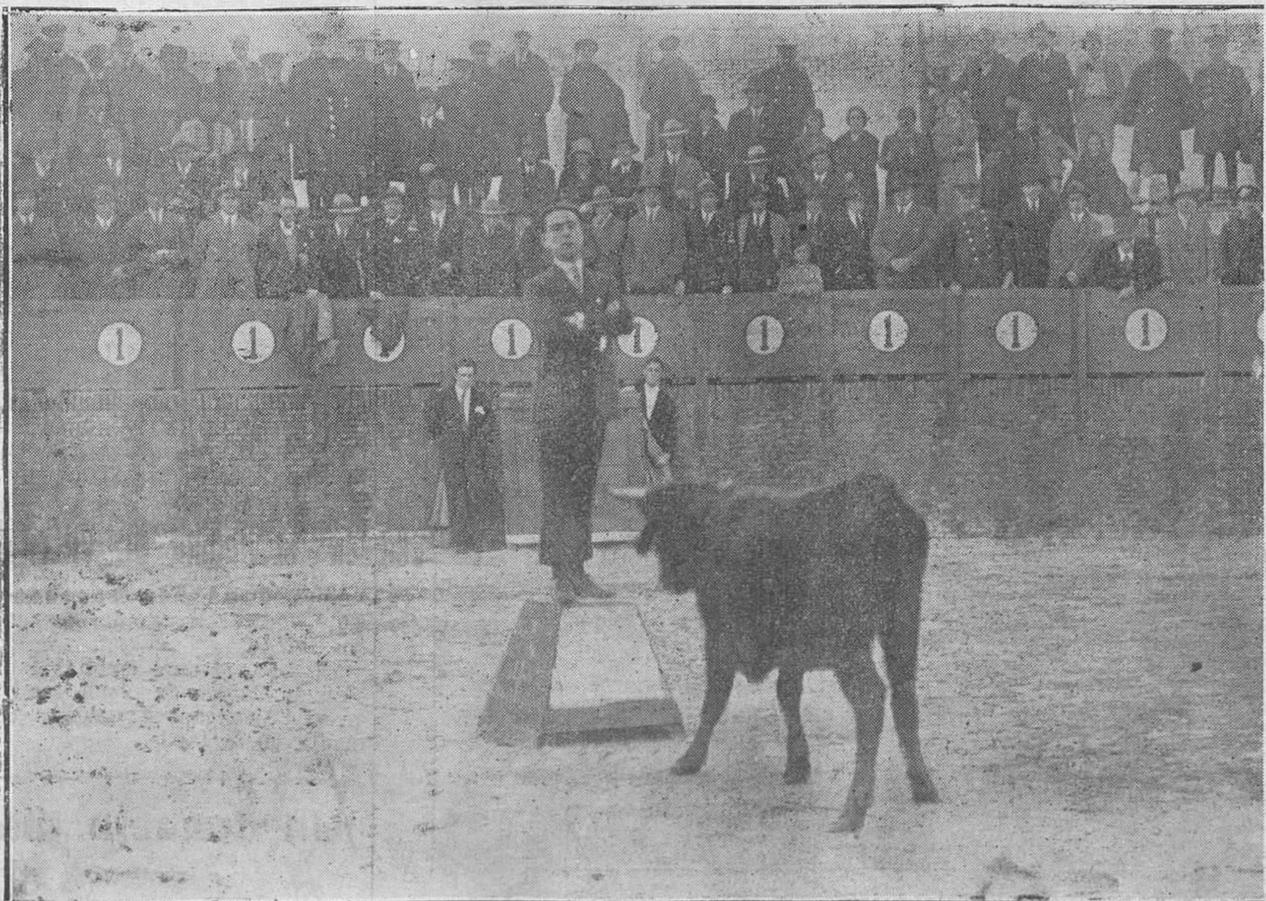
La primera de estas visitas se hizo en la calle de la Estación, advirtiendo los comisionados que varias de aquellas casas se hallaban en malas condiciones de saneamiento.

Tanto de estos reconocimientos como de los que, verifique en sucesivos días, la Comisión dará cuenta a la Alcaldía para que ésta tome las medidas que crea más convenientes, para evitar que la salud pública peligre entre nosotros, más que nada, por lamentables abandonos.

Digna de aplauso es la labor que está llevando a cabo esta Comisión del Ayuntamiento y ciertamente que no seremos nosotros los que regatearemos los aplausos si consiguen llevar a cabo esa labor de saneamiento.



En venta: NICANOR G. ALVAREZ



MADRID.--Un aspecto de la becerrada organizada por los alumnos de la Escuela de Ingenieros de Montes, con motivo de la fiesta de Santa Bárbara. (Foto Vidal)

EN LA CARCEL MODELO

Hoy vendrá a Oviedo el inspector general de Prisiones don Fernando Cadarso

Se hará cargo de las obras realizadas en la Cárcel Modelo

OBRAS TERMINADAS

Hace bastante tiempo, al comenzar el invierno, dimos cuenta de un proyecto de obras en la Cárcel Modelo. Este proyecto es ya cosa hecha. Ayer se dieron por terminadas las obras. Las practicadas en el interior de la prisión quedaron ultimadas hace unos dos meses. Fue ayer cuando se terminó la realización del proyecto.

LO QUE SE HA HECHO

Como dijimos, el presupuesto de las obras era de 370.000 pesetas. Con esta cantidad se ha arreglado todo el piso de la cárcel, asfaltando los patios, y se ha techado de nuevo todo el establecimiento. Se ha puesto una marquesina en el patio donde pasean los reclusos y otra en el rastrillo. Las fachadas, que estaban indecentes, fueron revocadas. También se arregló la muralla. En la parte exterior se construyó un jardín. Todas las paredes aparecen ya enjabelgadas. La prisión presenta un aspecto de limpieza que hace menos penosa la permanencia allí, por corta que sea. A no oprimir el ánimo la conciencia de estar en lugar donde se castiga con pena tan terrible como la falta de libertad, diríamos que la Cárcel Modelo es una cárcel alegre. Pero la obra más importante se ha realizado en las celdas. Todas han sido blanqueadas, haciendo desaparecer de sus paredes dibujos e inscripciones. En cada una se ha colocado un retrete. El recluso se encuentra, por lo menos, bajo un régimen más humano.

EL ECONOMATO

Cuando recorremos la cárcel, acompañados amablemente por su director don Heraclio Iglesias—a quien pertenece la iniciativa de todas estas reformas—nos detenemos en el Economato. Es una pieza muy limpia, donde hay cajones con pescados en conserva, pan, vino y todo cuanto puede consumir la población penal. —Antes—nos dice el señor Iglesias—era una de las cosas más molestas y que más dañaban a la disciplina, la entrada, en el establecimiento, de comidas para los presos. Además de la perturbación era un duelo la explotación de qué se hacía objeto a los reclusos. Todo eso ha desaparecido con el

establecimiento del Economato, idea que se me ocurrió apenas vine a esta prisión. De la administración que se lleva les dará a ustedes idea este detalle: comenzó a funcionar con una garrafa de vino y una lata de sardinas arenques. Hoy tiene en existencias valor de cuatro mil pesetas.

EL ACCESO A LA CARCEL

Se trabaja ahora en mejorar el acceso a la cárcel. A lo largo de la muralla exterior del recinto se construye una acera. El alcalde ha prometido enviar unos metros cúbicos de grava—que no acaban de llegar—para arreglar el firme del camino. Esta última obra, que realizan los mismos reclusos quedará rápidamente terminada.

ORDEN Y DISCIPLINA

—¿Y la seguridad de la cárcel? —En realidad—nos dice el señor Iglesias—la seguridad de la cárcel es cuestión de régimen y de disciplina. Ahora hay las dos cosas, y no hay temor de una evasión. Claro está que algo facilita la labor de custodia, que las celdas y todo lo demás se encuentran en buenas condiciones.

Todo lo que hemos visto nos sor-

500 pesetas

de recompensa a quien entregue una pulsera de pedida, con un brillante y zafiros, perdida el domingo último. Enléguese en Jovellanos, 12 primero.



MADRID.—S. M. la Reina doña Victoria, con sus hijas las Infantas doña Beatriz y doña Cristina, en la inauguración de la Exposición del "Ropero de Santa Victoria". (Foto Vida)

prendió tan gratamente que felicitamos sinceramente al señor Iglesias. Hay actualmente en la cárcel una población de cien reclusos. El perso-

nal de prisiones está formado por el director, el administrador y nueve oficiales.

EL INSPECTOR GENERAL DE PRISIONES

Hoy llegará a Oviedo, en el correo, el inspector general de Prisiones, don Fernando Cadarso.

El viaje no tiene otro objeto que hacerse cargo de las obras realizadas en la cárcel.

El señor Carrocera y los problemas locales

LA DESAPARICION DE LOS ALAMOS

Don Guillermo Carrocera, el inspirado vate a quien tanto preocupan los problemas municipales, nos ha enviado ayer unas cuartillas en las que expone, su valiosa opinión acerca de los Alamos.

—La opinión que expongo al público de Oviedo, como perito en la materia, es que provisionalmente los alamos deben de talar a una altura de tres metros, único medio que no desfigure nuestro clásico Parque.

Con esta poda y reponiendo en la presente, entre medio de éstos, otra clase de árboles apropiados a los paseos como ya indicó la Prensa local, y a su desarrollo pasado unos años, ya pueden cortarse los indicados troncos de chopo, por completo, sin que el público haga sentir la corta rápida.—Guillermo Carrocera—

CASA DEL RIO.-Muebles OVIEDO Visiten nuestra exposición en los talleres



OVIEDO.—Un grupo de pensionistas de los "Previsores del Porvenir", testeando el cobro de las primeras pensiones

LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA



Cimadevilla, 8 Teléfono 6-76 OVIEDO

# Brisas de costa

III

Conocidos el arte y métodos de pesca por el procedimiento llamado de "Tarrafa", daremos a conocer a los lectores la Real orden que la autoriza, para que puedan enjuiciar bien este pleito, y percatarse de los enormes perjuicios que puede ocasionar a la industria pesquera asturiana.

La citada Real orden no tiene preámbulo que es corriente en estos casos, porque mal se puede justificar lo que es absolutamente injustificable; está hecha con timidez, como algo que se quiere colar de matute, arrancando la firma de quien no firmaría, si se le percatase de la trascendencia de lo que a su firma se sometía.

Los que ya nos encanecemos en estas lides, y conocemos el criterio de los señores vocales del Directorio que es el de justicia y defensa de los intereses nacionales, podemos afirmar que ha sido una sorpresa, quizá en día no lejano lo podamos demostrar documentalmen-

Dice así:

"Dada cuenta de la instancia suscrita por varios armadores y dueños de barcos de pesca con "Tarrafa", pertenecientes al distrito de Vivero, en queja de que, a pesar del derecho que les asiste para pescar con dicho arte en toda la extensión de las aguas fiscales españolas, se les prohíbe hacerlo en las de la provincia marítima de Gijón, la Dirección general de Pesca se ha servido disponer se autorice el uso del arte denominado "Tarrafa" en la provincia marítima de Gijón, a la distancia de tres millas de la costa, siendo las dimensiones del arte las autorizadas en la provincia de donde procedan, hasta que el uso y conocimiento que adquirieran los vocales de la Junta de Pesca de la provincia les pongan en condiciones de proponer una reglamentación definitiva."

La instancia suscrita por los armadores de Vivero, a que hace referencia la Real orden ha sido informada desfavorablemente por la Junta de Pesca de esta provincia; pero se le tiene por incompetente, desde el momento que se autoriza el uso de la "Tarrafa" hasta que el uso y conocimiento que adquirieran los vocales de la Junta de Pesca de la provincia les pongan en condiciones de proponer una reglamentación definitiva."

¡Pudiera ser que cuando estemos en condiciones de hacer la reglamentación definitiva por el uso y conocimiento adquirido, se haya extinguido y aniquilado la pesca en nuestra costa, y entonces huelga toda reglamentación! Y si el arte de "Tarrafa" en sí mismo, y en sus procedimientos resulta destructor, ¿hemos de esperar a reglamentarlo después de verificada la destrucción? Nos resignamos, no obstante, a tolerar la declaración oficial

de incompetentes. ¿Qué hemos de hacer? Bastante hacemos con aceptar el cargo de vocales de una junta para el que somos oficialmente incompetentes; pero téngase en cuenta que hemos pedido la opinión de los pescadores de pueblos en que se ha usado y usa la "Tarrafa"—y vean las contestaciones que hemos recibido—. Obran en la Dirección general de Navegación y Pesca las estadísticas originales: Mas al pasar por nuestras manos hemos tomado buena nota, por si algún día necesitáramos hacer uso de ellas, como ahora lo haremos.

Vease lo que dicen los pescadores de Galicia:

Los de Ribadeo.—"La sardina que se pescaba en gran abundancia, se vendía a una peseta el millar. Hoy, debido a las artes de... y "Tarrafa", aquélla desapareció por completo, encontrándose la gente que se dedicaba a ganarse el sustento con sus lanchas en la mayor miseria."

Los de Figueras.—"Sardina se pescaba la que se quería, porque no había quien consumiera más, debido a la abundancia y se vendía a peseta el millar. Hoy, debido a la "Tarrafa", esta pesca desapareció por completo de nuestra jurisdicción, y en la actualidad nos encontramos ciento cincuenta pescadores sin pan que llevar a nuestros hogares."

Continuaremos con los informes de pescadores gallegos, para que se vea que no hemos hecho el nuestro a humo de pajas.

T. de TARASCON

## DE SOCIEDAD

Oviedo

◇ Se encuentra en esta capital, nuestro querido amigo el culto arquitecto madrileño, don Benjamín Gutiérrez Prieto, acompañado de su esposa doña Concepción G. Rosales y hermosos hijos.

◇ Ayer, y en la parroquial de San Isidoro, contrajeron matrimonio la simpática y bella señorita Aurora Bascual, con el distinguido joven don Luis Alonso.

Fueron padrinos la elegante señorita Rosalía Alvarez y don Maximino Muñoz.

Después de la ceremonia religiosa, los invitados, que lo eran en gran nú-

mero, fueron obsequiados con un espléndido banquete en uno de los más importantes restaurantes de la localidad.

Los novios, a quienes enviamos nuestra felicitación, salieron a reco-

rrer importantes poblaciones de España.

◇ Para Somiedo salió ayer el distinguido médico don José Antonio Fernández.

◇ Llegó de Madrid, don Juan Uría y Rúa, con su distinguida señora.

◇ Pasa unos días en Oviedo, la vizcondesa de Campo Grande.

◇ En Madrid falleció la duquesa viuda de Abrantes y de Linares, marquesa de Sardoal, dama de grandes virtudes, cuya hija, la actual poseedora de dichos ilustres títulos, casada con el conde de Belalcázar, nieto del difunto conde de Toreno, suele residir muchas temporadas en su palacio de Salas.

Enviamos a los duques de Abrantes y a toda su familia nuestro más sentido pésame.

◇ Con los señores de Palacio (don Joaquín), pasa una temporada la bella y distinguida señorita de Grado, Amalia Flórez.

◇ Ayer salió para Madrid, don Francisco García Baxter, que vino a Candamo, acompañando el cadáver de su padre el opulento financiero don Ramón García López, cuya muerte ha sido muy sentida.

El señor García Baxter y sus hermanos los señores de Meneses, Cienfuegos Jovellanos y Allende, han recibido muchas manifestaciones de pésame con motivo de su desgracia.

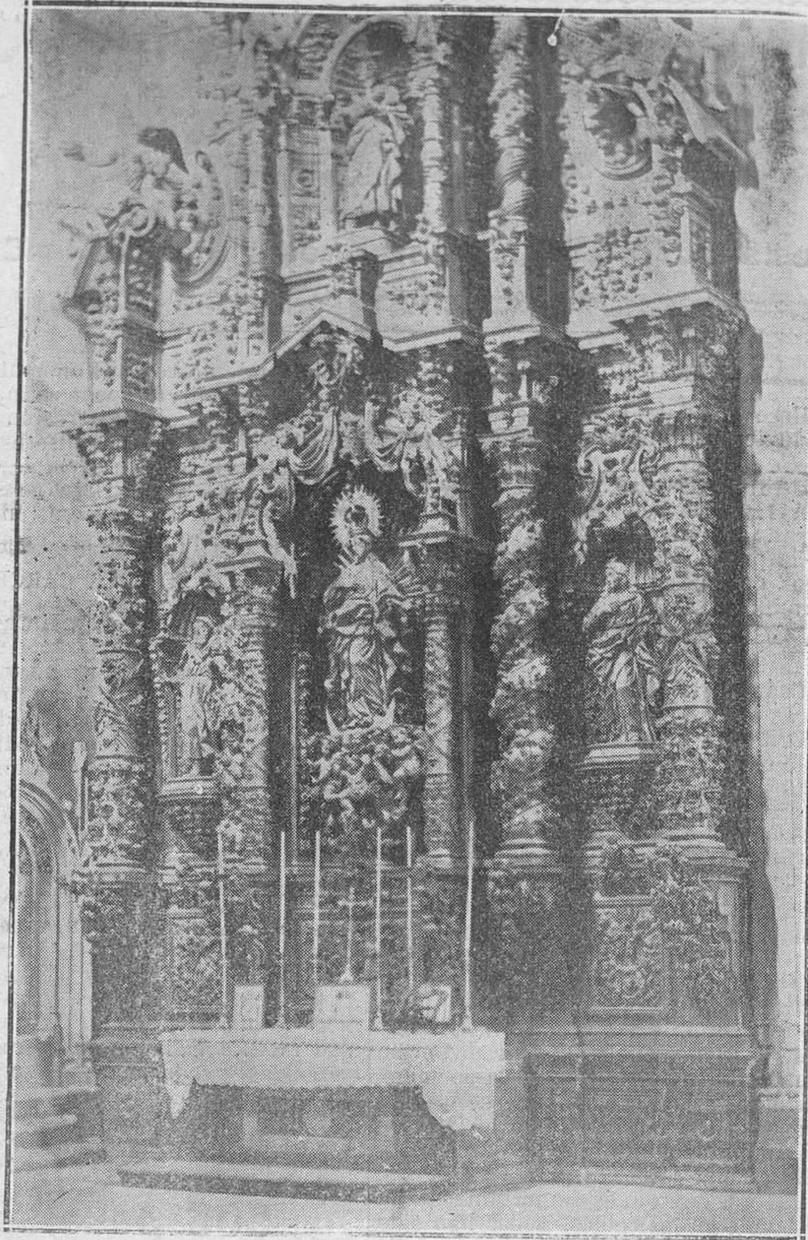
◇ También salieron para la corte, don Antonio y don Luis Zaera Herrero.

Avilés

◇ Regresaron de Madrid, nuestros distinguidos amigos don Agustín Delbrouck, don Gustavo y don Arcadio R. Maribona.

◇ Se encuentra enfermo, aunque por fortuna leve, el apreciable joven don Pelayo Muñiz Soberano, hijo de nuestro respetable convecino don Antonio Muñiz.

◇ Sinceramente celebramos la mejoría experimentada por nuestro joven amigo don Ramón Campa París, que repentinamente se sintió indispu-



Altar de la Purísima Concepción de la Catedral de Oviedo, con la hermosa imagen de la Virgen, obra del notable escultor asturiano, Fernández de la Vega.

**Casa del Río.-Muebles**  
OVIEDO  
Decoración de interiores



MADRID.-Inauguración de la Exposición de esculturas y dibujos originales de la señorita Laura Rodig.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

# Para el Aguinaldo del Soldado

## SE HARAN COLECTAS EN TODAS LAS IGLESIAS

Cumpliendo lo acordado por la reunión de preladados, celebrada últimamente en Madrid, bajo la presidencia del cardenal Primado, doctor Reig, nuestro reverendísimo señor Obispo ha publicado una circular, invitando a todos los fieles a que contribuyan, cada uno en la medida de sus fuerzas, a las colectas que mañana lunes, festividad de la Purísima Concepción, se verificarán en todas las iglesias parroquiales de la Diócesis.

La recaudación, como ya saben nuestros lectores se destina para el "Aguinaldo" de los soldados que valientemente luchan en tierras de África.

## DONDE SE RECIBEN DONATIVOS

Para conocimiento de aquellas personas que deseen contribuir a la suscripción abierta con destino al "Aguinaldo del Soldado", se hace público que en los Bancos Herrero, Asturiano y de Oyiedo, los tres de esta capital, tiene abiertas cuentas corrientes el tesorero de la Junta del "Aguinaldo del Soldado", pudiendo abonarse en su favor cuantas cantidades se recojan con este objeto, avisando al presidente, que tiene instalado su despacho oficial en la Cámara de Comercio.

Los envíos en especie se remitirán a los bajos del palacio del excelentísimo y reverendísimo señor Obispo de la Diócesis que amablemente los ha cedido para almacenes de la Junta.

## UNA CIRCULAR DEL GOBERNADOR

El general Zuvillaga ha dirigido a los delegados gubernativos la siguiente circular:

"Asturias entera se apresta a organizar el "Aguinaldo del Soldado", respondiendo de nuevo al carácter generoso de sus hijos que quieren asociar a las íntimas satisfacciones de la Nochebuena, el recuerdo de los valerosos jóvenes que en tierras africanas luchan por el honor nacional.

Vosotros podéis contribuir espléndidamente a este movimiento general con vuestras reconocidas dotes de actividad y celo por la causa común. Bien sé que, tratándose de vuestro acrisolado patriotismo, no necesitáis estímulos de ninguna clase. Soldados sois como los que en África ofrecen el holocausto de sus vidas ante el ara de su Patria; soldados sois y habéis templado el espíritu en el combate y conocéis las fatigas inherentes a la vida de campaña; por eso, estas palabras mías no son sino el eco de vuestro mismo pensamiento, puesto siempre en las avanzadas de toda obra noble y generosa.

En estos momentos en que el Ejército español, a las altas órdenes del general Primo de Rivera, resuelve con

esforzados alientos y levantados heroísmos el problema de Marruecos, es deber de todos contribuir al alivio y consuelo de nuestros hermanos que, en los días tradicionales de Navidad han de recordar con más profundo anhelo el hogar lejano. Y ya que la obligación les impide en estos instantes alcanzarlo, prolonguémoslo nosotros hasta ellos, llevándoles los recuerdos navideños del hogar, y envueltos en ellos los puros afectos del corazón.

Seguro estoy de que a vuestra exhortación han de responder unánimes los partidos judiciales; en unos pueblos se organizarán colectas, en otros funciones de teatro, en otros regocijos y festejos populares... Todo es aprovechable en pro de la causa legítima que por el momento perseguimos.

Vuestras probadas dotes organizadoras sabrán hacerse cargo de toda suerte de donativos, aún de los pueblos más distantes, y ordenará las remesas en especies y envíos metálicos al señor tesorero de la Comisión correspondiente, con el título general en cada remesa o envío de "Para el Aguinaldo del Soldado".

Asturias se dispone a dar una prue-

ba más de su inagotable amor a nuestros soldados que son hijos, hermanos y novios de tantas personas como hoy suspiran con el pensamiento puesto en ellos. Estamos en el deber de ayudarla, considerando por otra parte que todo cuanto contribuya al bienestar, satisfacción y comodidad del soldado, redundará en bien de la Patria, nunca como ahora pendiente de la actuación enérgica de nuestro valeroso Ejército de África.

## OFRECIMIENTO DE LA COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Según ha comunicado ayer el subsecretario de la Gobernación al gobernador civil, la Compañía Trasmediterránea se ofrece a conducir gratuitamente, en sus barcos, cualquier puerto en que tengan escala, las mercancías que se envíen como donativos para el Ejército de África; pero a fin de evitar abusos, es preciso que V. S. y los delegados gubernativos, en las localidades, expidan para cada envío una especie de certificado que acredite se trata precisamente de donativos con ese destino, a fin de que la Compañía pueda transportarlos sin cobrar flete.

## EL PARTIDO DE MAÑANA

A la reunión celebrada ayer por la Junta central, asistieron los presidentes del Club Deportivo y del Real Stadium.

El primero de los dos presidentes, hizo presente que con fecha de 26 de noviembre último, habló personalmente con el ayudante del señor Gobernador, rogándole hiciera llegar a esta autoridad el ofrecimiento que le hacía de equipo, campo y una copa que regalaba don Francisco Serrano, para un partido que pudiera celebrarse en favor del Aguinaldo del Soldado. La Comisión se dió por enterada, aún cuando ya en principio lo estaba del ofrecimiento, y después de agradecerlo, en vista de que ambos presidentes deseaban que la lucha tuviera lugar en su respectivo campo, se sorteó éste, correspondiendo la suerte al de Teatinos.

Los equipos se dieron en la siguiente forma:

Oscar  
Mariscal, Trucha  
Julio, Justo, Vigón  
Montalbán, Emilio, Tieso, Barril, Servando

Leto, Pepín, Burgaleta, Cuervo, Alfonso  
Duarte, Cuervín, Muslera  
Comas, Salas  
Zubeldia

El saque de honor lo hará el presidente de la Comisión, excelentísimo señor general Manjón.

La representación del Real Stadium hizo presente que aún cuando se trata de un partido amistoso, el equipo de su Sociedad no podía aceptar la alineación del Deportivo por constar en él dos nombres de jugadores que no están federados. Solamente aceptarían la alineación supramentada, si consultada la Federación, ésta respondía con acuerdo favorable. Por lo cual el excelentísimo general Sánchez Manjón, presidente de la Comisión, se ha dirigido en telegrama a la entidad federativa proponiéndole el caso e indicando como árbitros a Eulogio Sánchez y Sergio Villaverde, para que el Colegio elija.

El partido tendrá lugar el lunes a las tres de la tarde.

Las localidades estarán a disposición del público en el kiosco del señor Rayón; se podrán retirar mediante la entrega de los donativos siguientes:

Entrada de preferencia, 4 pesetas; entrada general, 2 pesetas; entrada de señoras, niños y militares, una peseta. Los palcos se solicitarán por teléfono, 1-67, hasta el lunes a las doce, del vicepresidente de la Comisión, don Manuel Builla. El donativo por palco con seis entradas es de 40 pesetas.

## SUSCRIPCION (Continuación)

Excelentísima Diputación, 3.000 pesetas; excelentísimo Ayuntamiento de Oviedo, 2.000; señor alcalde de Oviedo, particularmente, 500; don Crisanto Díaz, 25; don Francisco Rojó, 25; señor Jacques Tubiana, 10 pesetas. (Prosigue abierta la suscripción).

## Avilés

En Avilés, la noble iniciativa del "Aguinaldo del Soldado" encontrará eco cordial en todas las almas, y se aprestarán para que culmine en un éxito franco y resonante. Los altos y los humildes, cuantos sientan vibrar su corazón al conjuro de la Pa-

# Casa del Río

## MUEBLES.-OVIEDO

Visiten en nuestros escaparates de la calle de Uría, la exposición de artículos propios Para regalos.



# Eugenio Alonso

## FERRETERIA Y QUINCALLA

Rúa, 1 y Altamirano, 2  
OVIEDO

# EL BOCIO. Estadística de doscientos casos

por el doctor don Eduardo Suárez Torres, profesor, con diploma, del Instituto operatorio Rubio, de Madrid; especialista en las enfermedades de la matriz y de las vías urinarias.

El folleto titulado EL BOCIO, representa un estudio conciso, referente al desarrollo y a las variedades que ofrece esta enfermedad, tan difundida por todo el orbe. Multitud de fotografías se publican en sus páginas. Los insertados a continuación, pertenecen a los tres últimos enfermos antes y después de operados, vecinos de los pueblos de Pinzales y Teverga (Asturias) y de Acevedo, (León), que completan la cifra de 200 a que alcanza actualmente la estadística del autor.



En un suplemento que acompaña al folleto, se exponen los peligros que corre el paciente bocioso, sea de bocio simple o de bocio exoftálmico, al someterle a medicaciones y tratamientos de variada índole, dejando sentado, como hecho incontrovertible (y está de acuerdo con las principales eminencias médicas que se ocupan del bocio), que hoy por hoy nada hay más radical ni más rápido en la curación de este, y cualquiera que sea la variedad, que la operación en la mayoría de los casos, delicadísima sí, pero inofensiva, hasta el punto de ofrecer en nuestros días una mortalidad menor de 2 por 100.

El folleto, con suplemento, se envía gratis, por correo, a quien lo desee. Solicite al doctor E. Suárez Torres, en Gijón.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcaya y hermano

**CAPITAL: 30 millones de pesetas**

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses
4 " " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler**  
**Caja de ahorros**

tria, acudirán a engrosar con su óbo- lo las suscripciones, para que los obsequios de Pascua a los que han denodadamente cumplen con su deber al otro lado del Estrecho, correspondan por la calidad y la cantidad a los sacrificios que se vienen imponiendo un año y otro a aquellos buenos hijos de España.

El festival que para el "Aguinaldo del Soldado" se está organizando en esta villa, patrocinado por el excelentísimo Ayuntamiento, constituirá una de las notas más ejemplares y simpáticas de cuantas en estos días se vienen ofreciendo a las consideraciones de las gentes.

Aunque el programa no se halla todavía ultimado, desde luego podemos anticipar que será muy variado y selecto, correspondiendo al entusiasmo e interés que ponen en su organización los elementos encargados de disponerlo.

La banda municipal interpretará una composición musical, de carácter español; los inteligentes aficionados señorita Eladia del Prado y Mantilla, don Luis D. Espada, don Jesús Bajo y don Angel Serrano, interpretarán la bellísima comedia en un acto, de los insignes hermanos S. y J. Alvarez Quintero, "Herida de muerte"; la sentida y popularísima dolores de Campoamor, "¡Quién supiera escribir!", será puesta en escena por la señorita María Luisa de Uzquiano y don Juan del Campo y del Castillo.

Finalizará el espectáculo, con un cuadro alegórico de asunto militar.

Repetimos que el programa de la fiesta no se halla aún ultimado y que se trata de realzarlo con otros números de positivo interés. Pero con lo que ahora adelantamos, ya se dará cuenta el lector de que los organizadores del festival muestran deseos de que éste resulte tan brillante y solemne como lo requiere la noble finalidad que lo preside.

Como se pretende que los ingresos sean grandes, se advierte al público que sobre el precio de las respectivas localidades, pueden agregar la cantidad que tengan por conveniente.

La fiesta será presidida por el gobernador civil, general Zuvillaga, a quien acompañará, en el palco, una representación del excelentísimo Ayuntamiento y delegado gubernativo.

## El mundo de los deportes

Oviedo

### EN TEATINOS

A las tres de la tarde de hoy jugarán en este campo los equipos infantiles del Deportivo y de la Gimnástica, ambos de esta capital.

### EL PARTIDO DE HOY EN BILBAO

Nuestro redactor en Bilbao, don José María Mateos, nos enviará amplia información, que publicaremos el próximo martes, de los interesantes partidos que en San Mamés han de jugar el Real Sporting de Gijón y el Athletic Club de Bilbao.

### EL FESTIVAL ATHLETICO DE HOY

La junta directiva del Athletic Club Ovetense acordó hacer público lo siguiente:

Que hoy se celebrará en el campo Vetusta el festival atlético organizado por este Club como homenaje a las ex deportistas del mismo, Joaquín Estrada y Baldomero Fernández.

El festival dará comienzo a las dos y media en punto.

La entrada será gratis, y el espectáculo se ajustará al siguiente programa:

Eliminatorias para los 100 metros. Carrera infantil de 1.000 metros. Carrea oficial de los 100 metros. Carrea de 10.000 metros.

Partido de fútbol entre los primeros equipos del Sporting de Santo Domingo y el Athletic.

Rogamos a los siguientes jugadores y corredores del Athletic estén en el campo Vetusta a las dos en punto: Leandro, Pañeda, Zuázua, Peque, Cristeto, Peláez, Pili, Pablos, Moure, Del Valle, Llamas, Alvarez, Noval, Rodríguez, Gustavo, Ladreda, Travieso, Walter, Morán, Cortina, Santiago, Santanderino, Prado, Morán petit y Raimundo.

### EN TEATINOS

A las diez de la mañana de hoy, jugarán los equipos ovetenses Olimpia y Rápido F. G.

### Vizcaya

#### EL CAMPO DEL ARENAS

Ha sido adquirido ya el campo para el Arenas, y probablemente el lunes se verificará la bendición del comienzo de las obras.

Han reunido ya la cantidad necesaria para ello.

#### UNAS BODAS DE PLATA

Han sido invitados especialmente para asistir a las bodas de plata del Barcelona, el presidente del Athletic don Ricardo de Irezabal y el capitán don Carmelo Goyenechea.

Desean que en el acto del kick-off estén como jueces de línea los presidentes del Athletic de Bilbao y el del Real Madrid.

Carmelo ha sido invitado a formar parte del equipo del Barcelona. Para ello se ha pedido a la Nacional el debido permiso.

### Guipúzcoa

—Se ha recibido un telegrama de la

Nacional participando que entre los elementos seleccionados están Juánte-gui y Matías.

### UZCUDUN LUCHA

El día 20 luchará en París Paulino Uzcudun, contra el belga Van Humbeck.

Es un duro boxeador este belga, que logró hacer "match" nulo con Spalla.

### Extranjero

#### LA COPA DE INGLATERRA

Ya terminan, con las eliminatorias del día 13 próximo, las pruebas de calificación para la Copa de Inglaterra.

En las celebradas el sábado se han batido los equipos de "amateurs" con verdadera bravura.

Los "amateurs" de Saint Albans han eliminado por 5 a 4 a los profesionales de Brentford.

Seguramente el encuentro más emocionante ha sido entre el gran equipo de profesionales Luen's Bark Rangers y el "amateur" Clapton, vencedor en la Copa de Amateurs. Fue un "match" lleno de vigor y con tan constantes y decididos ataques por ambas partes, que terminó el encuentro con empate a cuatro goles.

Myers fué el autor de los cuatro goles del Rangers.

Independientemente de la Copa jugaron los Corinthians contra la Universidad e Oxford, empatando a tres.

#### NO HA TENIDO ESCAPE

La Comisión de reglamentos de la Federación de fútbol francesa declaró profesional al jugador Leonard Puddefoot, porque lo había sido en Inglaterra, hace años, pues ya hace tres que juega en Francia, y el Club Vergeze perdió el correspondiente partido de campeonato.

Puddefoot apeló demostrando cómo no era él, sino su hermano Sydeny el profesional inglés.

Tenía razón, y la Federación francesa se la dió.

Pero al mismo tiempo se ocupó de una denuncia del Havre Athletic Club acompañada de una carta que le envió Leonard Puddefoot, ofreciendo sus servicios... mediante ventajas económicas.

Y con ese motivo ha sido dado de baja de la Federación francesa por toda la vida.

Ahora sí que va a tener que acompañar a su hermano en el profesionalismo.

## Espectáculos:

Oviedo

### Teatro Campoamor

Funciones para hoy domingo: A las siete menos cuarto y a las diez menos cuarto, "Sandalia, defensor de la ley seca", revista Pathé, número 780, y estreno de la primera jornada (cuatro partes), de la serie-novela "El niño rey". Creación de los famosos artistas Mlle. Ardree Lionel y Mr. Joe Hamman.

### Salón Toreno

Funciones para hoy domingo: A las siete y a las diez, el mismo programa que en el Campoamor.

### Teatro Jovellanos

Funciones para hoy domingo: A las cuatro, a las siete y a las diez, la película en cuatro partes "Miércoles de Ceniza". Creación de la actriz Hella Moja. Y la producción, en cuatro partes, "Ricardito, reporter". Creación del actor Richard Talmadge.

### Popular Cinema

Sesiones los jueves, sábados, domingos y lunes.

Hoy domingo, presentación del imitable actor Douglas Fairbanks, en la original comedia "Pesadillas y supersticiones".

Mañana, gran éxito de Jab Pickford, en el "Desquite de Garrison".

La taquilla estará abierta de once a doce.

Mieres

### LA VELADA DE LA ACADEMIA DE SANTIAGO

El próximo lunes, día 8 del actual, se celebrará, en los amplios salones de la Academia, una velada teatral; poniéndose en escena el drama en tres actos, titulado "Enrique, el hijo generoso".

La entrada será por invitación.

### El señor Obispo y la festividad de la Inmaculada Concepción

La fiesta de la Patrona de España, la siempre gloriosa Virgen María, concebida sin mancha desde el primer instante de su ser, entraña, además de su sentido religioso, una alta idealidad patriótica.

En las gestas memorables de España, después de la manifestación a Santiago en el Pilar de Zaragoza, aparece en Covadonga, la cuna de la nacionalidad hispana; surge más tarde en San Juan de la Peña y en Monserrat; acompaña después a Alfonso VI en la conquista de Toledo y al gran Fernando III al posesionarse de la bellísima Sevilla; objeto de veneración en Guadalupe y en el Puig, y anhelo unánime en la devoción de España. La Virgen María constituye a la vez que foco de fe, manantial perenne de fecundo y fructífero patriotismo.

Nuestro muy amado y celoso Obispo, teniendo en cuenta ese doble significado de la festividad del día de mañana, en que la Iglesia conmemora el gran privilegio otorgado por Dios a María, la "bendita entre todas las mujeres", vería bien, y desde luego, agradecer, el que todo el vecindario, tomando parte en la festividad del día, adornara los balcones de sus casas con colgaduras.

**Merendero de Buenavista CASA PACO**  
(Antiguo de CORTINA, al lado de la Plaza de Toros)  
Inauguración el lunes, día 8  
COMIDAS Y BEBIDAS DE TODAS CLASES  
Precios económicos \* - \* - \* SITIO ESPECIAL PARA BODAS Y BANQUETES  
PARA ENCARGOS: Teléfonos, 22 y 4-37

**ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA**  
(Plaza de la Catedral. 9)  
Que siempre ha sido tan favorecido por el público, que ahora a su vez ser a agradecido y  
**Liquida todas las existencias con un 40 por 100 de rebaja POR CESE DE NEGOCIO ¡A amueblar la casa por poco dinero!**  
Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

**En "La Suiza"** Recibidas las remesas de los exquisitos **TURRONES** legítimos de Jijona y **MAZAPANES** de Toledo  
Invitamos a nuestra distinguida clientela **visite nuestras casas antes de hacer sus compras.**  
**Y en el ARCO IRIS.--Oviedo**

**GUMERSINDO GARCIA**  
GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA  
CORREA DE BALATA BEST SUPERIOR QUALYTI  
GRANDES EXISTENCIAS EN TODAS LAS MEDIDAS  
— AGRAFAS PARA CORREAS EN DIVERSOS TIPOS —  
SIEMPRE EXISTENCIAS EN ALMACÉN —  
CONSULTEN PRECIOS Apartado 133 GIJÓN

**Sanatorio "PEÑA-CASTILLO"**  
SANTANDER  
Nueva sección. Instituto de Radioterapia profunda para el tratamiento de tumores, con profesores de la Facultad de Erlangen  
LOS JUEVES DESTINADO A LOS POBRES

# Vida religiosa

## SANTOS DEL DIA

Día 7: San Ambrosio, obispo y doctor.—Al nacer este santo, del prefecto romano Ambrosio, en una de las ciudades de las Galias, en 340, vióse que un enjambre de abejas posabáse en su boca, lo que se creyó como señal de su futura elocuencia.

Dedicóse a las letras, y muy joven aún fué nombrado gobernador de la Emilia y de Liguria. A los dos años de ejercer su cargo presentóse en Milán para aplacar la sedición promovida en el nombramiento de nuevo obispo. Habló Ambrosio tan elocuentemente de la paz, que la impuso en el pueblo; cuando terminó su discurso, un niño de pecho gritó: "Ambrosio, obispo".

Viendo tal milagro, el pueblo le aclamó por tal, y él mismo convencióse de la voluntad del cielo. En ocho días bautizósele, pues era sólo catecúmeno, recibió las sagradas órdenes y se le consagró obispo el 7 de diciembre. En su ministerio distinguióse por su celo y por la firmeza de su carácter. Intervino en la conversión de San Agustín, con quien compuso el himno "Te Deum"; no pudiendo convertir al emperador Graciano, rehusó su amistad; impidió la entrada en el templo al emperador Teodosio hasta que hizo penitencia.

Después de muchos trabajos y de meritosísimos escritos, por los que es reconocido doctor de la Iglesia, profetizó el día y hora de su dichosa muerte; recibió el Viático de manos del obispo de Vercelli y, puestos los brazos en cruz, entregó su espíritu al Creador el día 4 de abril de 397.

En este día se celebra también la fiesta de los santos Agatón, Policarpo, Teodoro, Siervo, mrs.; Urbano, ob.; Martín de Santonge, ab.; Fara, vg.

## Oviedo

### EN LA CATEDRAL DE OVIEDO

Corresponden hoy y mañana las Cuarenta Horas a la iglesia de San Isidoro el Real, donde continúa celebrándose la novena de Hijas de María a su Patrona, cultos que terminan mañana con misa de comunión general, a las siete y media, y misa solemne de exposición, a las once.

La novena comienza a las cuatro de la tarde.

Hoy, II Domingo de Adviento, predica en la Catedral Basílica el profesor de Retórica y Poética del Seminario Conciliar.

### ADORACION NOCTURNA

En la noche de hoy corresponde hacer guardia:

En Oviedo: al sexto La Inmaculada. Plática y "Te Deum", a las 22. Por el alma de don Elías Masaveu Rivell (q. e. p. d.).

En Bustiello: al segundo La Inmaculada. "Te Deum", a las 22. A intención del excelentísimo señor don Santiago López, marqués de Casa Quijano.

### ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

En la capilla de las Esclavas, solemne triduo, que en honor de la San-

### Máquinas de ocasión

Antes de comprar máquinas de escribir, vea en la ELECTRA MECANOGRÁFICA, Rúa, 11, las que tienen de ocasión, en muy buenas condiciones, lo mismo que nueva marca "Urania" y "Perkeo".

tísima Virgen, celebrará la Congregación de Esclavas de María Inmaculada, los días 10, 11 y 12 del actual, a las cinco de la tarde.

Los sermones estarán a cargo del reverendo padre Antonio L. de Santa Anna, director de la Congregación.

El último día, a las ocho y media de la mañana, será la misa de comunión general e imposición de medallas a las nuevas congregantes, en el oratorio privado.

Señoras por cuyas intenciones se ofrecen estos cultos:

Día 10: Señora doña María Florez, viuda de Menéndez, por sus intenciones.

Día 11: Señora viuda de Olivares, en sufragio del alma de su esposo.

Día 12: Señora doña Guadalupe Gómez, viuda de Pulido, por sus intenciones.

### EN LA CATEDRAL.—LA INMACULADA

Hoy serán las Vísperas solemnes a las tres de la tarde, y la misa de Pontifical mañana, a las nueve y media de la misma. Después de la misa el reverendísimo prelado dará la bendición papal, como en años anteriores. Del sermón se halla encargado el capitular señor Alvarez.

### SERMONES DE LA NOVENA

Durante la Novena en honor de San-

la Eulalia, que comienza el martes, a las seis y media, en la Catedral, predicarán los señores capitulares siguientes, a quienes se les han asignado temas para evitar repeticiones:

Día 1.º Muy ilustre señor don Arturo de Sandoval y Avellán, archivero bibliotecario, sobre "La tradicional devoción a Santa Eulalia y restablecimiento de su Cofradía".

Día 2.º Muy ilustre señor don Francisco Quintana, chantre, que hará el panegírico de la invicta mártir.

Día 3.º Muy ilustre señor don Antonio Alonso Rodríguez, doctoral, sobre "La naturaleza de la fe".

Día 4.º Muy ilustre señor don Jenaro Cuervo, penitenciario, sobre "La necesidad de la fe".

Día 5.º Muy ilustre señor don Rufino Truébano, prefecto de ceremonias, sobre "La conservación de la fe".

Día 6.º Muy ilustre señor don M. Arboleya Martínez, deán, sobre "La naturaleza de la esperanza".

Día 7.º Muy ilustre señor don Juan Redó, arcediano, sobre "La necesidad de la esperanza".

Día 8.º Muy ilustre señor don José Cuesta Fernández, arcipreste, sobre "La naturaleza de la caridad".

Día 9.º En la misa conventual, muy ilustre señor magistral don Benjamín Ortiz, sobre "Sin la caridad nada somos".

Durante la Novena, y en la misa de

la Patrona, cantará la Capilla de la Catedral, convenientemente reforzada.

### CONFERENCIAS DE SEÑORAS DE SAN VICENTE DE PAUL

Esta Sociedad celebrará Junta general el día 8 de diciembre del corriente año, en el Palacio Episcopal y bajo la presidencia del ilustrísimo señor Obispo.

### CAPILLA DE SAN IGNACIO

Con el fin de que los fieles asistan a recibir la bendición papal que el excelentísimo señor Obispo dará en S. C. B., se suprime en esta Capilla la misa de diez el día de la Inmaculada.

### CONGREGACION DE LOS LUISES

Mañana lunes, fiesta de la Patrona y Titular de la Congregación de Los Luises, tendrán los asociados misa de comunión general en la Capilla de San Ignacio, a las nueve y cuarto de la mañana. Se gana indulgencia plenaria.

### Mieres

### "ADORACION NOCTURNA"

El próximo domingo, día 7, festividad de "La Inmaculada Concepción", harán la vigilia los adoradores del Cuarto Turno La Inmaculada. Esta vigilia, es titular del Turno.

### NOVENA DE LA INMACULADA

Con extraordinaria solemnidad se está celebrando en el templo parroquial de esta villa, la acostumbrada Novena en honor de "La Inmaculada Concepción", organizada todos los años por las Hijas de María.

Con este motivo ha sido adornado con mucho gusto el interior del templo, en especial el altar mayor, que ofrece hermosísimo aspecto.

Los sermones están a cargo de un reverendo padre jesuita, notable orador sagrado.

### Villaviciosa

### EL NOVENARIO DE LA PURISIMA

Continúan, solemnísimamente, los cultos que la Congregación de Hijas de María dedica a su egregia patrona, viéndose nuestro amplio templo parroquial rebosante de fieles.

Los sermones, a cargo del reverendo padre Castaño, son a cual más hermoso.

Mañana dará fin este novenario, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general.

A las once, misa cantada, a toda orquesta, en honor de la Purísima Concepción.

Desde la terminación de la misa, hasta los ejercicios de la tarde quedará expuesta S. D. M.

A las cuatro de la tarde, ejercicio de la novena y sermón a cargo del R. P. Castaño, prior de la Residencia de Dominicos de Palencia.

Terminados estos cultos tendrá lugar, de consentirlo el tiempo, la procesión de la Purísima Concepción, con lo que se darán por terminados los cultos.

Cuantas jóvenes deseen ingresar en la Congregación, podrán hacerlo mañana, antes del ejercicio de la novena.

### COÑAC

# GORDON

Tres hojas, marca registrada, de la Casa Luis G. Gordón y Doz.—Jerez

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### INDUSTRIA Y COMERCIO

**CARRILES, VIAS PORTÁTILES, CAMBIOS, PIACAS, accesorio de vía, rodámenes todos sistemas, vagonetas, tractores, excavadoras, palas, etc., etc..** Compañía Mullerco, Instituto, 24, primero. Gijón. Teléfono 1.163.

**"LA GACELA". CALLE del Peso, 6.** Curtidos, cortes aparados, guarnicionería, taller de calzado a la medida y composuras.

**CALLOS, SE SIRVEN** durante la temporada, todos los domingos en Casa de Bango, Fontán, 8, teléfono 3-78.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Uría. Oviedo.

**LANERIA Y COLCHONERÍA** de Manuel Rodero. Colchones de encargo forma inglesa y americana, garantizo géneros y trabajos. Compro y corto pieles montería. Altamirano, 4, primero. Teléfono 834. Oviedo.

**MATEMATICAS DEL BA** chillerato, Comercio (cálculo, contabilidad, teneduría libros). Lecciones particulares. Rosal, 52, segundo.

**SEMILLAS FRESCAS Y** escogidas, de germinación segura, de toda clase de hortalizas, flores y forrajeras, las hallará usted en la "Casa Rondros", Mon, 26, Oviedo. Tel. 157. Catálogo gratis.

### MEDICOS

**JAIME VILIESID. DENTISTA.** Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 4.

**DR. PEREZ GOMEZ,** oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléf. 905. Oviedo.

**A. F. VEGA E HIJO,** médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1 y media. Plaza 27. Marzo. Escandalera, 2. Tel. 3-15 y 5-24. Oviedo

### VENTAS

**SE VENDEN AUTOMOVILES** nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

**VENDO DOS MAQUINAS** de coser, seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4. Oviedo.

### TRASPASOS

**TRASPASO ALMACEN** de carbón, en sitio muy céntrico de esta ciudad, por ausentarse su dueño, para retalles en "El Ideal, Arguelles, 23.

**SE TRASPASA EN BUENAS** condiciones para el comprador acreditado almacén de coloniales, en Oviedo, con edificio propio, pocas existencias y muy buena clientela, informarán: Campoamor, 11, primero, derecha.

**POR NO PODER ATENDERLO** su dueño, se traspasa la única panadería que existe en importante villa, con buena clientela y maquinaria moderna. Negocio seguro. Informes: Francisco Labajos. Rosal, 5 primero. Oviedo.

### VARIOS

**AMA DE CRIA SE NECESITA** para criar en casa de los padres, inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Mendizábal, 3, primero, derecha.

**PERDIDA DE UN LLAVERO** con cuatro llaves, dos de ellas Yale y dos corrientes. Se gratificará si así lo desea a quien lo entregue en esta relación.

**SE NECESITAN CASEROS** para una finca en Somió (Gijón), inútil presentarse sin buenas referencias. Informarán: Salustio Regueral, 16, tienda.

# CITROEN

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánicos y de NIQUEADO :- El mejor instalado de la provincia :- Más de 50 JAU-LAS independientes :- Baterías Willard, bandajes Hutchinson :- Accesorios en general.

# La medicina, los médicos, la higiene

**EL MARTES:**  
**EL MUNDO DE LOS DEPORTES**  
Varios artículos y fotografías interesantes

## La profilaxis de las enfermedades del corazón

En 1836, Bouillaud llegó a demostrar la relación entre el reumatismo y las afecciones cardíacas. El reumatismo es en el niño una enfermedad del corazón, siendo por tanto lo que ha de estudiarse al tratar de la profilaxis de las cardiopatías. Todavía es corriente la confusión entre el reumatismo del adulto y el del anciano con sus articulaciones doloridas y el reumatismo de la gente joven caracterizado por sus manifestaciones febriles. El primero es una afección crónica, y el segundo una enfermedad febril y aguda que suele dejar el rastro de lesiones cardíacas.

Con el fin de evitar tal confusión, se ha propuesto que se denomine fiebre del corazón al reumatismo infantil para poner de manifiesto ante todo el peligro que corre la integridad cardíaca.

El reumatismo agudo o fiebre reumática es una enfermedad de los países templados extendida, sobre todo, en el Norte y Centro de Europa y en algunas partes de los Estados Unidos, siendo Inglaterra donde con mayor frecuencia se da, como es posible hacerse una idea de ello por el siguiente cuadro:

### La profilaxis de las enfermedades del corazón

Tasa de la mortalidad por reumatismo sobre 1.000 muertes:

- Inglaterra y País de Gales, 4,62, año 1903.
- Nueva Gales del Sur, 4,48, año 1903.
- Dinamarca, 4,10 por 10 años (1894-1903).
- Italia, 1,121 por 9 años (1894-1902).
- Noruega, 2,8 por 10 años (1894-1903).
- Capitales:
- Berlín, 2,38 por 11 años (1894-1904).
- Copenhague, 3,23 por 11 años (1894-1904).
- París, 1,91 por 3 años (1901-1903).
- Nueva York, 3,48 por 6 años, antes de 1894.

La fiebre reumática no se considera, a pesar de ello, como una enfermedad causante de muchas muertes, pero es una afección que produce graves consecuencias, habiendo, por tanto, que considerarla como muy importante la disminución del valor social que ocasiona.

Tal enfermedad es probablemente de origen bacteriano, y lo seguro acerca de ella es que sus causas eventuales más importantes son el frío y la humedad. En los países en que se ha llevado a cabo una investigación acerca de las casas en que habitan los niños reumáticos, se ha demostrado que en su mayoría eran casas impregnadas de humedad, en cuyos fríos sótanos vivían los niños enfermos. De donde se deduce que entre las medidas de higiene general más importantes debe con-

siderarse la mejora de las condiciones de la vida y el saneamiento de las habitaciones.

Nuestros esfuerzos deben tender a educar al público haciéndole comprender la gravedad del reumatismo articular agudo, pues las organizaciones que se ocupan en realizar una propaganda de higiene pública suelen descuidar este tema. El reumatismo agudo de los adolescentes y de los adultos jóvenes, es casi siempre verdaderamente mutilador, porque afecta a una o varias articulaciones y obliga a permanecer en la cama.

En la infancia, la manifestación de la enfermedad puede ser simplemente un mal de garganta o ligeros dolores de crecimiento, mientras que, a pesar de tal aparente benignidad, se producen graves lesiones en el corazón.

Puede darse un gran paso en el camino de la profilaxis, enseñando al público la gravedad de tales manifestaciones, al parecer poco importantes. A los niños que las presentan debe tenerse en cama bajo la inspección del médico y, si el corazón parece afectado, prolongar su estancia en el lecho.

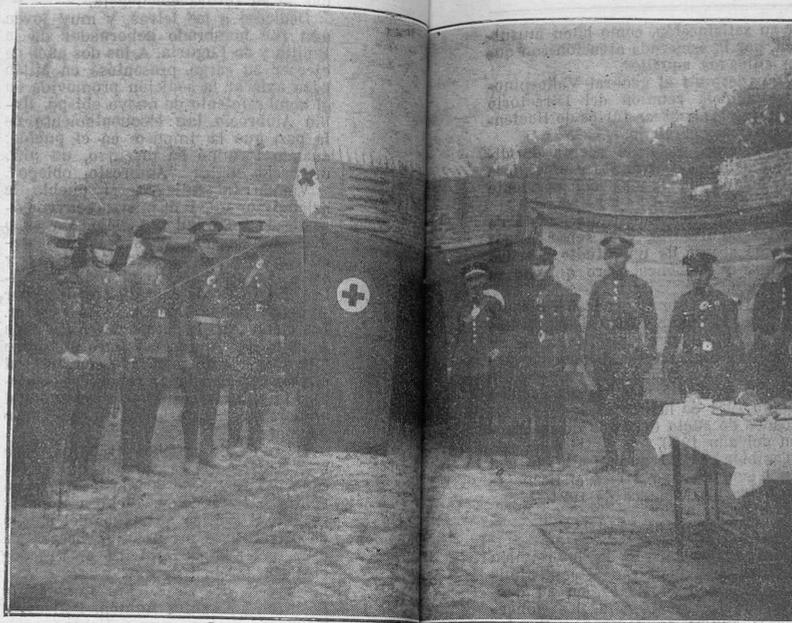
También incumbe una acción particular al maestro en la profilaxis de las enfermedades del corazón, por ser la corea o baile de San Vito otra de las manifestaciones del reumatismo y hallarse frecuentemente unidas ambas enfermedades. El maestro que, al observar el comienzo de la crisis de corea en un alumno, procura su inmediato examen por el médico, realiza una obra de gran socorro en la lucha por la profilaxis del corazón.

Aún después que el reumatismo ha llegado a lesionar el corazón es posible reducir el peligro con una intervención rápida y un tratamiento prolongado. Este problema presenta un aspecto bastante grave, pues al producirse el reumatismo con mayor frecuencia entre la clase pobre, los hospitales que admiten enfermos de tal categoría social no pueden retenerlos el tiempo que sería preciso al corazón de un niño afectado por la misma para curarse.

Por lo general, la convalecencia en la casa se efectúa demasiado apresuradamente y deja tras sí el rastro de una enfermedad crónica del corazón. El aire libre y el sol son dos factores de gran importancia y los más aptos para combatir la afección reumática y restaurar las fuerzas de los enfermos.

Resulta, pues, necesario crear un tipo especial de casa de convalecencia en donde sea posible obtener un reposo prolongado y en donde el enfermo, cuyo corazón esté afectado, pueda acostumbrarse gradualmente a un trabajo útil y proporcionado a sus fuerzas.

La solución del problema de la profilaxis de las en-



MADRID.—Una sección de la Cruz Roja, dispuesta para instalar un puesto de socorro. (Foto Vidal)

fermedades del corazón se resume en los siguientes puntos:

Primero. Higiene de la habitación, o sea, evitar la humedad y estar al aire libre y al sol.

Segundo. Dar a conocer la gravedad del reumatismo en los niños.

Tercero. Facilitar el examen médico de los niños atacados por la enfermedad, sobre todo del estado del corazón y para cuya posibilidad urge, por consiguiente, crear consultas especiales para el corazón.

Cuarto. Creación de centros de convalecencia o casas especiales para enfermos cardíacos, en donde éstos puedan obtener un largo reposo.

En la solución de tal problema deben trabajar cuanto se interesan por la protección de la salud pública, y en su proyecto, emprendieron la realización práctica de ella tienen su parte el higienista y el médico, mientras que los auxiliares benévolos pueden contribuir a la educación del público, y las autoridades participar en la fundación de dispensarios y casas de convalecencia.

El reumatismo, con sus complicaciones cardíacas, es hoy tan extendido como hace veinte años, y es una enfermedad que se da sobre todo entre las clases pobres. Si se quiere que las enfermedades del corazón entren a formar parte de las que trata la medicina preventiva hay que proporcionar a todas las clases sociales las mismas facilidades de que disponen las acomodadas en lo referente a la higiene de la habitación, el diagnóstico precoz y la larga convalecencia.

### Acción de la Cruz Roja

## La asistencia por el trabajo

La Cruz Roja norteamericana tiene el mérito de haber inaugurado en China, durante la gran hambre que en tal país se padeció en 1920-21, una nueva forma de asistencia que consiste en procurar a las víctimas el azote los medios de proveer por sí mismos a su propio sostenimiento.

La Cruz Roja norteamericana tuvo, en primer lugar, que combatir los prejuicios de la mayoría de las personas que habían participado anteriormente en la acción de socorros a favor de los famélicos. Habiendo logrado que se intentara por lo pronto la experiencia, decidió hacer trabajar a las víctimas en la construcción de carreteras de las regiones donde se sufría el azote.

Las principales objeciones presentadas por los enemigos del nuevo método eran como sigue: el hombre

trabaja necesita una alimentación mucho más abundante que el que no trabaja; los gastos que acarrearían honorarios de los ingenieros y la compra de los útiles indispensables disminuiría los recursos necesarios para el aprovisionamiento de las víctimas; y, por último, las dificultades que habría que vencer para obtener la cooperación del Gobierno y evitar las complicaciones administrativas retrasarían indefinidamente el comienzo de los trabajos.

A pesar de tales objeciones, y convencidos de que los trabajos de construcción no serían superiores a las pérdidas que pudieran ocasionar el aprovisionamiento de un número de desocupados y de individuos indignos de socorro, sostenidos por la seguridad del valor moral de los alimentos habían concluido por rebajar el nivel de las poblaciones, hasta el extremo de que los activos en tiempo normal convertíanse en abyectos mendigos. Tratóbase, pues, de devolver a tales gentes la energía y el respeto de sí mismas al proporcionarles el medio de ganarse la vida. Tan definitivos fueron los resultados de la experiencia intentada por la Cruz Roja norteamericana, que la Comisión china de Socorro internacional adoptó el principio de la asistencia por el trabajo y consagróse a la acción del socorro basado en el trabajo la mayor parte de los diez millones de dólares puestos a disposición de tal organismo durante los últimos años.

Así, no solamente se ha evitado el que mueran de hambre millares de personas, sino que también se han distribuido los socorros a quienes los necesitaban más. Además, establecióse un plan para la construcción y arreglo de las carreteras y de los canales, en lo que se prevé la evitación de una nueva catástrofe, evitando los socorros de manera que quede a salvo la seguridad de los socorridos.

Tal principio se aplica del modo siguiente: Ante todo se realiza una minuciosa investigación, con la que se determina toda la amplitud del desastre, el número y distribución de los famélicos. Inmediatamente después se hace un plan de socorro para procurar trabajo a las víctimas del hambre. Si se trata de construir carreteras, de terraplenar fosos o de abrir canales de riego, confíase la dirección de tales trabajos a los ingenieros competentes.

Una vez organizado el trabajo anúnciase en la región afectada que, a cambio de una jornada de trabajo de las horas reglamentarias, se distribuirán alimentos sencillos y nutritivos, calculándose por anticipado la ración para el trabajador y su familia. Dicho se está que únicamente se presentan los verdaderos hambrientos; y resulta curioso ver cuánto más fácil es, gracias a tal

método, darse cuenta de la situación a veces exagerada de numerosos individuos que pretenden conseguir socorros gratuitos sin verdadera necesidad.

La aplicación de la asistencia por el trabajo puede resumirse en estos tres principios:

Primero. No se enviará ni concederá a los hambrientos de las regiones azoladas ningún socorro en dinero.

Segundo. No se entregará raciones alimenticias a los famélicos ni se enviarán víveres a las provincias castigadas.

Tercero. Se dará trabajo a todos los miembros válidos de las familias menesterosas.

## La higiene del maestro

(Conclusión)

Respecto a la tuberculosis, dice:

El aire confinado de las aulas, cargado de ácido carbónico y de óxido de carbono cuando hay calefacción, el pavimento contaminado por toda la flora bacteriana que allí queda después de reuniones electorales (1), conferencias populares, etc., son una causa importante de tuberculosis del personal docente. Las múltiples actividades del maestro que regenta su clase, da lecciones particulares, desempeña la secretaría del Juzgado o del alcalde en las escuelas rurales, obras post escolares, etcétera, son causa de una fatiga general que prepara el terreno a la tuberculosis. El constante abuso del órgano de la fonación localiza en la laringe lesiones bacilíferas.

Dadas las condiciones de muchos locales escolares, la vida fatigosa del maestro y la predisposición morbosa que tienen muchos candidatos tuberculizantes, resulta la profesión del maestro una de las más tuberculizantes, lo suficiente por lo menos para que se considere la tuberculosis como enfermedad profesional.

Como la inspección del personal dedicado a la enseñanza no es todavía un hecho, señalemos el peligro constante de miles de maestros que constituyen en la escuela un foco de contagio que irradia educación y moral, pero que a la vez siembra de bacilos de Koch el pavimento, mobiliario y material escolar.

Y termina el doctor Vila Cuñer diciendo que, por la relación sucinta que lleva hecha de la patología profes-

### Apartado de REGION núm. 42



El Dr. Picker de Virginia, (Estados Unidos). Ha ideado una incubadora ingeniosa, para los niños nacidos prematuramente.

sional, se ve cuán justificada es la aspiración de los médicos escolares, a incluir los maestros en sus inspecciones periódicas para eliminar aquellas personas que sean un peligro para la colectividad infantil o un daño manifiesto en su evolución educativa.

Cuando los higienistas escolares tengan prestigio y medios para inspeccionar la escuela y sus habitantes, la higiene escolar habrá realizado el desideratum de sus aspiraciones con gran beneficio del maestro, de los niños y de la sociedad.

(1) En Francia se permiten las reuniones sólo en la sala de recreo, cuya desinfección se practica al día siguiente de la reunión, a consecuencia de las experiencias de nuestro colega, el doctor Genevriér. (Doctor Mathé).

## El doctor Bandelac y la UMFIA

Recientemente tuvimos el gusto de saludar en nuestra Redacción al distinguido compatriota doctor Bandelac de Pariente, médico titular del Consulado general de España, en París. Regresaba de Sevilla, en cuyo Congreso Médico presentó dos interesantes comunicaciones sobre "El tratamiento de los abscesos del seno por la yacunoterapia asociada al tratamiento quirúrgico", la una, y la otra en colaboración del doctor Dartigues, sobre "Los resultados del injerto antropoide-antrópico", dando una proyección cinematográfica del método Voronoff-Dartigues.

El señor de Pariente ha sido fundador, en 1912, como ya se ha dicho en estas columnas, con su eminente amigo el doctor Dartigues, de una Sociedad de médicos franceses, españoles, portugueses, centro y sudamericanos, y que titularon la U. M. F. I. A. (Unión Médica Franco-Ibero-Americana); "ésta tiene por ideal" establecer una intercorriente intelectual y amistosa entre los médicos franceses, españoles, portugueses e hispanoamericanos, que haga desarrollar el pensamiento y la cordialidad latinos, entre estas dos razas hermanas; busca además la igualdad absoluta entre todos sus miembros, para que ninguna cuestión política, religiosa ni étnica sea permitida en sus discusiones; así se tiene la convicción de que la Ciencia, gracias al espíritu latino que anima a estos asociados, será la pacificadora del mundo.

A su regreso a París, se propone convocar una Asamblea general, en la que cristalicen los entusiasmos despertados entre los médicos españoles y sudamericanos con motivo del reciente Congreso Médico de Sevilla.

El doctor Bandelac de Pariente nos manifiesta que, disponiendo de toda la Prensa profesional y política francesa, que acoge con entusiasmo cuanto con la UMFIA se relaciona, no ha querido, esta Asociación aceptar un solo periódico como órgano oficial, y si alguno se dijese tal, este título no puede ser considerado sino como una manifestación de deseo de su propietario. Por la garantía que es para nosotros el españolismo de nuestro compatriota, el doctor Bandelac de Pariente, que lleva viviendo en París más de 34 años, y es una de las entidades más representativas que allí tenemos, para defender todo lo que es español, estamos convencidos que su obra, a la que ha dedicado y dedica toda su vida, está llamada a obtener el mayor éxito.

**Para anuncios en esta página dirigirse hasta las siete de la tarde a la Administración.**



MADRID.—Hospital del Niño Jesús. Una sala de enfermos.

(Foto Vidal)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### Se anuncia para el día 15 el licenciamiento de los soldados del año 1921 que prestan sus servicios en Africa

También se licenciarán los del mismo año en la Península y los del cupo de instrucción del 1.923. "A B C" inicia una campaña en defensa del Rey y del actual régimen

#### RODRIGUEZ PEDRE DESPACHA CON EL REY

A la hora de costumbre llegó a Palacio el vocal del Directorio, general Rodríguez Pedré, el cual permaneció despachando con el Monarca por espacio de media hora.

A la salida soslayó como pudo las preguntas que le hicieron los periodistas acerca de la suerte corrida por los condenados a la última pena con motivo de los sucesos de Vera.

—Sé muy poco de este doloroso asunto; esto es, que ayer entraron en capilla. No se más por ahora. En la Presidencia probablemente habrá noticias.

#### MANIFESTACIONES DE MAGAZ

A la una menos cuarto llegó a la Presidencia el contralmirante marqués de Magaz.

Manifestó a los periodistas que acababa de asistir al acto de la inauguración de la exposición de Radiotelefonía celebrada en el Palacio del Hielo.

Un periodista preguntó a Magaz:

—¿Se cumplió la sentencia con los reos de Vera?

—Sí—contestó—han sido ejecutados.

—¿A las siete de la mañana?

—Supongo que sería a esa hora, ya que era la señalada.

Luego preguntó Magaz, a los informadores:

—Pero ¿aún no tienen noticias de la ejecución?

—Aún no; señor.

—Ya las recibirán ustedes, pues ya saben que a estos actos dolorosos está dispuesto asista un representante de la Prensa.

#### LA NOTICIA DE LA EJECUCION.— LA TRAGEDIA DE UN REO

Después de haber conversado los periodistas con el marqués de Magaz, informaron a aquellos en la Presidencia de que esta mañana fueron ejecutados los tres reos de Vera; es decir, los tres no, pues solamente pudieron ser ejecutados dos de ellos, ya que con el otro ocurrió lo siguiente:

Cuando era conducido al patíbulo el reo Pablo Martín, entre varios hermanos de Paz y Caridad, dió un fuerte empujón a estos y corriendo velozmente, perseguido por empleados y vigilantes de la prisión recorrió varias dependencias de ésta, subiendo hasta el segundo piso.

Ya en él, al ver una ventana abierta, se arrojó por ella al patio, matándose.

#### AUDIENCIAS

Esta mañana recibió el Rey en audiencia a la Junta de Los Previsores del Porvenir; al marqués de Laventier; a don Francisco Rodríguez Marín; al vizconde de Santa Clara y al marqués de Villavieja de Asturias.

También cumplimentaron a la Reina doña Victoria, la duquesa de Maqueda, la marquesa de Villabragima y la condesa de Maluquer con sus hijos.

#### LA REINA MADRE A SAN SEBASTIAN

En el sud-expreso de Irún saldrá esta noche para San Sebastián, la Reina madre, doña María Cristina.

#### NUEVOS GELTILHOMBRES

Hoy juraron en Palacio el cargo de gentilhombres, con el ceremonial de costumbre, el duque de Maqueda, el marqués de Soides, el duque de Santa Cristina y el marqués de Francadilla.

#### DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", publica, entre otras, las disposiciones siguientes:

Concediendo la Cruz de San Hermenegildo, al general de brigada, señor Rodríguez Pedré, vocal del Directorio militar.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid" de hoy, publica relación de las sanciones impuestas por la Junta depuradora de la Justicia municipal de la Audiencia Territorial de Albacete, durante el pasado mes de noviembre. Son aquéllas, dos destituciones y tres suspensiones.

También publica las sanciones impuestas por la Junta depuradora de la Audiencia de Zaragoza, que son dos suspensiones.

#### FIRMA OFICIAL

En la Presidencia han facilitado esta mañana los siguientes decretos firmados por el Rey:

De Hacienda.—Creando el Colegio de Huérfanos de los funcionarios del Cuerpo pericial de Aduanas, con sujeción al reglamento que se acompaña.

De Guerra.—Disponiendo que el

general de división don Felipe Enciso, cese en el mando de la décima división.

Conmutando la pena de cuatro años de prisión, corrección impuesta por el delito de deserción al soldado de Infantería Victoriano Aranda, por la de un año de la misma prisión.

Proponiendo para la concesión de la Medalla del Mérito militar al capitán de Infantería, don Jesús Tejeiro.

Idem para la concesión de la Medalla militar, a diez oficiales pertenecientes a la escuadrilla de Aviación de Larache.

De Marina.—Concediendo la Gran Cruz del Mérito Naval, al contralmirante honorario, don Francisco Regalado.

#### LA CAMPAÑA MONARQUICA DE "A B C"

El diario madrileño "A B C", inicia hoy su campaña en defensa del Rey y del actual régimen, con una plana entera dedicada.

Se ocupa en su gran parte de la campaña difamadora que se viene realizando en el extranjero.

Ataca duramente a Blasco Ibáñez y recuerda toda su desastrosa y poco clara actuación política en Valencia.

Afirma que ningún político se considera fracasado y que ninguno quiere retirarse de la política.

Habla extensamente de los difamadores que han sido aventureros políticos en España y en Méjico, a los que se les repudia y a los que no se les consentirá mezclarse en política por mucho que hagan.

Elogia calurosamente al Rey y dice que la Monarquía es fundamental e insustituible en España y que el Rey es asistido por la confianza del pueblo, suprema garantía de la Nación.

#### MAGAZ EN LA PRESIDENCIA

A las cuatro de la tarde llegó a la Presidencia el contralmirante marqués de Magaz.

No hizo manifestación alguna a los periodistas que cumplen su deber informativo en aquél Centro.

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO

La reunión del Directorio militar terminó a las nueve y media de la noche.

A la salida, el general Vallespinoza habló brevemente con los periodistas, a los que dijo que de Marruecos, aparte de las novedades que dan los partes oficiales, lo más saliente de la conferencia celebrada con el general Primo de Rivera se refiere al repliegue de las tropas sobre Mexerah, con todo el material y sin bajas, de las posiciones de Ain-Rapta, Yebel y El Valle.

El Gran Visir estuvo esta mañana visitando los hospitales donde se encuentran heridos y enfermos los soldados indígenas, habiendo hecho cons-

tar su satisfacción, como buen musulmán, por la esmerada atención con que son cuidados aquéllos.

Dijo después el general Vallespinoza, que a la reunión del Directorio asistieron los subsecretarios de Hacienda, Guerra y Trabajo.

El primero informó acerca de diversos asuntos de trámite y efectuó la distribución de fondos del corriente mes.

El de Guerra también dió cuenta de asuntos de trámite, y el señor Aunós informó acerca de un estudio relativo a minas y carbones; pero que no es inmediato.

Dijo finalmente el general Vallespinoza, que el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publicará en su número de mañana una disposición ordenando el licenciamiento para el día once del corriente mes, de los quintos del año 1921 de la Península, y de los soldados de cuota del cupo de instrucción del año 1923.

También indicó que el día 15 del actual empezará en Africa el licenciamiento de los soldados de 1921.

#### VISITANDO A MAGAZ

Después de terminada la reunión del Directorio, visitaron al contralmirante marqués de Magaz, en su despacho de la Presidencia, los gobernadores civiles de Zamora y Guadaluajara.

#### CONCESION DE UN SERVICIO MARITIMO

En la Presidencia han facilitado esta tarde la siguiente nota oficiosa del Ministerio de Estado:

"Por Real orden del 5 del actual y en la forma regulada por el Real decreto y pliego de condiciones que se acompañaba al mismo, de 3 de agosto último, se celebró el concurso relativo al servicio marítimo interinsular en el territorio español del Golfo de Guinea, habiendo sido adjudicado aquél a la Sociedad Anónima "Naviera Colonial Española".

#### EL PARTIDO SOCIALISTA

En la última reunión celebrada por el Comité ejecutivo del partido socialista, se leyeron comunicaciones de la Federación Agraria y sociedades culturales y obreras de la República Argentina, en las que se dan cuenta de los trabajos que por dichas entidades se realizan en pro del socialismo hispanoamericano.

#### LA COMISION DEL PALUDISMO DE LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES

La Comisión de Paludismo, de la Sociedad de las Naciones, visitará en la próxima semana las regiones palúdicas de España, para inspeccionar los trabajos realizados en la gestión últimamente realizada por la Comisión española presidida por el señor Pittaluga.

#### GOICOECHEA A BURGOS

Hoy ha salido para Burgos el señor Goicoechea, el cual dará una conferencia en el Ateneo de dicha capital, para lo que fué previamente invitado.

#### LOS ORGANIZADORES DE LA UNION PATRIOTICA A TETUAN

El próximo martes marcharán a Tetuán el general Hermosa y su secretario don Luis de Benjumea, organizadores de la Unión Patriótica.

Estos señores se proponen conferenciar con el general Primo de Rivera, sobre la marcha de los trabajos que se vienen realizando para la organización del nuevo partido.

Permanecerán en Tetuán solamente dos días.



MADRID.—El camión de la Casa Blanco ante el Palacio Real en el momento de hacer entrega a S A R. el Principe de Asturias, del reloj con que la mis male ha obsequiado.

#### CASA DEL RIO

MUEBLES

OVIEDO

Alfombras - Cortinas - Tapicería

TRAGICO EPILOGO DE LOS SUCESOS DE VERA

# Uno de los reos, al dirigirse al patíbulo, se lanza a un patio desde la galería del segundo piso, matándose

## Fueron ejecutados Santillán y Gil Galar, cumpliéndose el tremendo fallo del Consejo Supremo

### LA COMUNION DE LOS REOS

PAMPLONA.—A las cuatro y media en punto, los sacerdotes que auxiliaban a los reos les prepararon para recibir el Sacramento de la Comunión.

Dijo la primera misa el párroco de San Lorenzo. La oyeron, además de los reos, las personas que estaban en la cárcel.

La escucharon los tres reos desde las celosías de sus celdas. Aparecían pálidos y desencajados, excepto Santillán, que no perdió la tranquilidad advertida, desde que confesó ayer.

A mitad de la misa, se vio que Gil Galar lloraba copiosamente. Martín Sánchez conservó la cabeza baja, y en la cara una palidez extrema.

Santillán rezaba fervorosamente.

Acto seguido, se dió la comunión. El primero en tomarla fué Gil Galar. Luego, la tomó Santillán, y con palidez en la cara, cada vez más intensa, Martín Sánchez.

Tras ellos se acercaron a la Sagrada Mesa los hermanos de Paz y Caridad y las hermanas de San Vicente, todas las cuales lloraban.

Luego, el canónigo señor Eleta, ayudado por el párroco de San Lorenzo, señor Celayeta, dijo una misa rezada que oyeron los reos fervorosamente.

El capellán de la prisión impuso a los reos la Medalla Milagrosa.

A medida que pasaban los minutos, cada uno de los cuales parecía siglos, aumentaba el aplanamiento de los reos y la impresión de las personas que los rodeaban.

### DESAPARECE TODA ESPERANZA

A las seis en punto, el secretario de causas marchó, por orden del juez, al Gobierno militar, para informarse de si había noticias de indulto.

Cuando regresó dió respuesta negativa.

Los reos se conmovieron poco. Ya a media noche habían perdido toda esperanza. Recibieron la respuesta silenciosos y sentados, excepto Santillán, que se puso a pasear nerviosamente, dejando caer la manta en que se envolvía al suelo.

### PREPARANDO EL PATIBULO

Al rayar el día, el juez señor Claret dispuso que los verdugos se apercebaran para preparar los instrumentos con que habían de ejecutar la sentencia.

Ambos verdugos dormían profundamente desde las primeras horas de la noche. Fueron despertados por la Guardia civil.

Una vez reunidos, y seguidos de un piquete al mando de un cabo de la guardia interior de la Cárcel, marcharon al patio donde había de cumplirse el triste fallo.

Cada verdugo caminaba en medio de una pareja de la Guardia civil.

El de Burgos, más despierto, es un tipo rechoncho, bajo, robusto, con aspecto de pobre hombre. Hace con él un fuerte contraste el de Madrid, que es hombre alto, de complexión fuerte y de cara patibularia.

Los dos llevaban al hombro las piezas con que habían de armar su espantosa máquina.

Tan pronto llegaron al patio montaron los artefactos, situándolos a cuatro metros de distancia entre sí y dando frente a las paredes de la prisión.

En este momento recibieron el aviso de estar preparados pues el juez señor Claret, había ordenado salieran los reos de sus celdas.

### LA COMITIVA

A las siete menos dos minutos de la mañana el director de la cárcel, procedió conforme a las órdenes re-

cibidas, a organizar la comitiva que había de acompañar a los reos.

El desfile se inició poco después en este orden: un piquete de Infantería y Guardia civil; el juez y los médicos; los reos con sus confesores y los hermanos de la Paz y Caridad; los representantes de la autoridad gubernativa y municipal; los tres vecinos de Pamplona nombrados por el alcalde, y un piquete de Infantería.

### LOS REOS

Sostenido por su confesor señor Maiterrena y por un hermano de la Paz y Caridad, salió Enrique Gil Galar, pálido, pero con paso seguro.

Tras él iba Julián Santillán, aparentemente tranquilo, apoyado en su confesor señor Celaya.

Con él iban dos hermanos de la Caridad.

En último lugar, iba Pablo Martín Sánchez, que iba muy firme. Presentaba palidez casi cadavérica.

### SUICIDIO DE PABLO MARTIN SANCHEZ.—UNA ESCENA HORRIBLE

Al franquear la puerta del cuerpo principal de la prisión, que conduce a una pasarela que la une con los cuerpos laterales, y cuando desaparecían por el final de aquélla los primeros reos, ocurrió algo tan inesperado, tan trágico y de una rapidez tal, que apenas hay modo de referirlo exactamente.

Pablo Martín Sánchez, al llegar al final de la pasarela con andar reposado, rehuyó bruscamente la ayuda de su confesor y de los hermanos de la Paz y Caridad, que venían detrás de él y saltó a la galería principal.

En este momento ocurrió una cosa violenta y terrible, que vino a añadir una pincelada de sangre y de horror al sombrío cuadro que se estaba desarrollando.

En el momento en que sólo, sin ayuda de nadie, Martín Sánchez iba a pasar por la puerta de la galería lateral dejó, con movimiento brusco, las alpargatas que llevaba puestas en chanclas y con rapidez y entereza que sorprendió a los que le rodeaban y entre los gritos de las monjitas que estaban rezando, ganó otra puerta situada enfrente de la que debía haber atravesado la comitiva, y seguido de cerca por el Eleta y los hermanos de la Paz y Caridad, en pocas zancadas subió el piso segundo.

—Ahí está, ahí está—gritaban las monjitas señalando a la puerta superior de las galerías.

Entonces se vió aparecer en la pasarela del segundo piso al reo. Miró éste en torno suyo rápidamente, como para cerciorarse de que nadie podía ya alcanzarle. Vaciló un momento; pero se rehizo pronto y en un arranque brusco se lanzó al fondo del pequeño patio cayendo de cabeza, mientras las religiosas horripiladas prorrumpieron en ayes y gritos de angustia.

Martín Sánchez, cayó al suelo dando con la cabeza, que quedó deshecha, en el asfalto. El cuerpo quedó tendido dentro del negro gabán en que se envolvía.

Hacia él corrió el señor Eleta para proporcionarle los auxilios espirituales. Los médicos señores Juaresti y Echarte no pudieron hacer más que certificar la defunción.

Allí quedó en el fondo del patio el cadáver de Pablo Martín Sánchez, que momentos antes, hablando con su confesor, le había dicho muchas veces:

—Sobre todo, padre, no se olvide de escribir a mi madre, y mi madre es mi único dolor.

El suceso causó tremenda impresión.

El juez señor Claret, sobreponiéndose a la angustia, ordenó que se reanudara la marcha.

### LA EJECUCION

Primero fué ejecutado Enrique Gil Galar. Quedó cumplida la sentencia a las siete y diez minutos.

Segundos después de la ejecución, llegó a manos del capellán de la prisión, que había asistido al reo, un telegrama que decía:

“Perdida toda esperanza, ruega a la Virgen del Carmen como yo en tus últimos momentos. Un abrazo de tu madre y tu hermana”.

Julián Santillán, salió del patio en que aguardaba, sereno y se enfrentó con el garrote. A una señal del capellán se acercó al instrumento fatal, mirando a los circunstantes. Sentóse con tranquilidad y aplomo y dirigiéndose al juez, preguntó:

—¿Puedo decir algo?

—Dí lo que quieras, contestó el juez.

Con voz segura y alta, Santillán dijo:

—Al pueblo de Pamplona, mi gratitud por el interés que se ha tomado para lograr el indulto. Mi agradecimiento a todos los oficiales del Consejo de Guerra y al personal de la cárcel y a mi defensor... (Julián hace una pausa para recordar el nombre del comandante Moncholi)... Deseo decir que no me considero culpable y que no protesto de la justicia, sino de la tiranía.

Pocos segundos después, se cumplía en él la sentencia. Eran las siete y veinticuatro minutos.

### IMPRESION

Desde las primeras horas de la mañana se había formado un grupo de gente muy numeroso, que al ver izar la bandera negra a las siete y diez, sufrió enorme impresión.

La emoción subió de punto cuando poco ante de las siete y media llegó el clero parroquial con cruz alzada, para recoger los dos cadáveres.

Tras el clero seguía en silencio la multitud.

El cuerpo de Pablo Martín Sánchez quedó en el suelo del patio hasta que llegase el juez a levantarlo.

### LOS PROPOSITOS DE PABLO MARTIN

Se recuerda ahora que cuando fué comunicada la sentencia de muerte de Pablo Martín Sánchez, dijo éste:

—Pues a mí no me han de ejecutar.

### DILIGENCIAS

Ha sido nombrado juez especial para que instruya las diligencias relacionadas con el suicidio de Pablo Martín.

## La labor del Supremo de Guerra y Marina

### TRABAJOS PARA LA PROXIMA SEMANA

El Consejo Supremo de Guerra y Marina, entenderá en la próxima semana, en los siguientes asuntos:

Lunes.—Fiesta.

Martes.—Vista de la causa instruida contra el escribiente de oficinas militares Amadeo Bedtrand, por estafa.

Vista de la causa contra el sargento Pedro Alzaga, por estafa.

Miércoles.—Sala de Justicia.

Jueves.—Vista de la causa contra el cabo Vicente Cajal y otro, por homicidio.

Viernes.—Sala de Marina.

Sábado.—Reunión del Pleno y asamblea de San Hermenegildo.

## Exposición general de la Telegrafía sin hilos

### SU INAUGURACION OFICIAL

Esta mañana, a las doce, tuvo lugar en el Palacio del Hielo de esta corte, el acto de la inauguración oficial de la Exposición general de telegrafía sin hilos, cine y electricidad.

A dicho acto asistieron el presidente interino del Directorio militar, contralmirante Magaz, los subsecretarios de Trabajo, Marina y Gobernación, otras autoridades e invitados.

El presidente del Comité organizador de la Exposición, leyó unas cuartillas de gratitud para el elemento oficial que con su presencia se adhería a estas fiestas donde se patentizan las mayores actividades de la inteligencia humana.

Contestó, pronunciando un discurso, en señor Aunós, quien declaró abierta la Exposición.

## De fútbol

### ENCUENTRO ENTRE EL RECING Y EL MADRID

Esta tarde en el campo del Racing, y con un lleno rebosante, se celebró el anunciado partido entre el equipo propietario del campo y el Madrid.

Arbitró Serrano, que fué ovacionado al salir.

Al principio dominó el Madrid, haciendo jugadas bastante sucias. Destacó luego la jugada limpia y rápida del Racing.

El Madrid hizo luego el primer tanto, bien marcado por Ubeda.

Instantes después, el Racing marcó otro a su favor, siendo Colomer, objeto de una gran ovación por ser el autor del tanto.

### DE GIJON

## Una exposición

Está siendo visitadísima estos días la notable exposición de muebles de la importante Casa “Hijos de Estanislao Fuente”.

Cuántas personas han desfilado por el local de la calle de Jovellanos donde está instalada la exposición, dedican calurosos elogios a los artísticos muebles que allí se admiran.

Con este motivo están recibiendo numerosas felicitaciones los señores Hijos de Estanislao Fuente, por el delicado gusto que preside sus obras y por la acabada perfección de los muebles artísticos expuestos, de raro mérito algunos.

EL CONFORT EN EL HOGAR COMPLETA LA FELICIDAD  
Encargue de su amueblado a la



**Casa Viena**  
que con sus muebles elegantes y sólidos les dará satisfacción a usted y los suyos.

CALLES DE URÍA Y MELQUIADES  
OVIEDO

Turrónes de Jijona, Alicante, Guirlache, Aveilana, Frutas Yema, y Cádiz. Melindres de Yepes. Mazapanes de Toledo  
GRAN SURTIDO DE LAS MEJORES MARCAS  
Plátanos extra a 2,50 docena - MELONES DE LA CORONA

**Casa Muñoz**  
Posada Herrera. 5 Oviedo Telef. 13-31

NUESTRA ACCION EN MARRUECOS

Continúa el repliegue hacia Mexerah y sigue el abandono de posiciones

También se prepara la retirada de la columna de Mexerah

EL SARGENTO MARTIN RAMOS

LARACHE.—Ha llegado el sargento Martín Ramos que mandaba la posición de Kala, como cabo y ascendió como premio a su comportamiento en la defensa de la posición.

Pertenece al batallón de Sicilia y ha sido libertado con el resto de la guarnición por la columna del coronel Carrasco.

Martín Ramos, llevaba los galones de sargento que le regaló el jefe de Estado Mayor de Larache.

La guarnición de Kala ha resistido el asedio desde el 13 de Agosto.

La evacuación fué protegida por fuerzas del Tercio y de Regulares.

Durante la noche, en medio del temporal, salieron los heridos y los enfermos y el material.

También se evacuó un puesto inmediato guarnecido por soldados y oficiales de Sicilia. Las dos guarniciones se reunieron y marcharon a la posición de Tafesar donde se encuentra el resto de la columna de González Carrasco.

Tafesar fué evacuada y lo mismo Kesil y su avanzadilla que se replegaron a Mexerah con las guarniciones de Kala y Tafesar con poco fuego.

La lluvia había aumentado el caudal del río Lucus y resultó difícil la evacuación de las cuatro piezas que había en la posición de Kesil, cosa que se consiguió después de grandes esfuerzos.

PREPARANDO LA EVACUACION DE MEXERAH

LARACHE.—Hoy, después de muchos días de lluvia mejoró el temporal, y operó la columna del coronel García Boloix, que estaba acampada en Muieres.

Los elementos de la harca y de la mehalá que forman la columna establecieron dos blocaos, uno en Cerda de Cesina y otro entre Acaxel y Ain Ait.

Estos blocaos tienen la misión de proteger la retirada de la columna de Mexerah.

UN MORO CONDECORADO

MELILLA.—En la explanada de Azib de Midar se verificó el acto de imponer la cruz del Mérito Militar roja al indígena Alah Meliand, que salvó al piloto Lecea de caer en manos de los rebeldes.

Asistieron al acto los jefes de la Mehalá, con el coronel don Alfredo Coronel y los indígenas de Beni Tuzin y Tafersit.

JUICIO CONTRADICTORIO

MELILLA.—Ha sido abierto juicio contradictorio para conceder la laureada al teniente coronel don Claudio Temprano.

EL CAID AMARUSEN

MELILLA.—Ha llegado el caid de Beni Sicar, Amarusen.

INDIGENAS QUE SE SOMETEN

MELILLA.—En la Oficina de Intervención de Midar, se presentaron siete familias de Beni Tuzin, que se sometieron a España.

BOMBARDEOS POR LA AVIACION

MELILLA.—Una escuadrilla bombardeó las inmediaciones de Tizzi Azza, donde se observaron grupos refugiados en cuevas, desde las cuales hostilizaban a los aparatos.

Reconocieron el frente de Yebel Udía y las trincheras y cuevas de Dar Mizian.

Los contingentes indígenas que se hallaban en la playa de Sidi Dris y en los poblados próximos, hicieron disparos de cañón contra los aeroplanos y un barco de guerra también hacía disparos contra los moros.

Otros aviones bombardearon, desde Afrau, a Sidi Dris y Tali.

Una conferencia sobre "Optimismo hispano-americano"

EN LA SOCIEDAD ECONOMICA MATRITENSE

En la Real Sociedad Económica Matritense, dió esta tarde su anunciada conferencia don Valentín Gutiérrez de la Solana, sobre el tema "Optimismo hispano-americano".

Presidió el acto el ministro del Salvador, y asistió un público numeroso, formado por las más distinguidas personalidades de la Colonia sud-

LA HISPANO SUIZA

Deja INVITADOS:

A todos los automovilistas aficionados y profesionales técnicos, a ver el último modelo para 1925, de seis cilindros, "Hispano Suiza", que en el salón Exposición de la Agencia, paseo de Santa Clara (antiguo Scar), se exhibe, es por su gran presentación y acabado, verdadera joya de arte mecánica.

Precio fábrica, 85.000 francos.

LA CASA BLANCO

Presenta en sus escaparates muebles para comedor de la más alta novedad que puede producir la industria de muebles.

La visita a las exposiciones de esta CASA interesa a todo el que desee muebles de buen gusto.

Los mejores TURRONES y MAZAPANES

son los que vende la

CASA CAMPOMANES

AL POR MAYOR,  
Doctor Casal, 12

AL DETALL,  
OVIDO Uria, 20

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Consultorio Médico-Quirúrgico del

DR. E. JUNCEDA

Fruela, 1, segundo - Teléfono 25 - OVDO

americana. Explicó el conferenciante el objeto de su disertación, que no es otro que dar a conocer las costumbres de las Repúblicas sudamericanas, por lo cual esta conferencia será la primera de una serie que vendrá a completar los propósitos de un grupo de intelectuales de los países citados, que han emprendido una campaña de divulgación.

Expuso el deseo de que los españoles de América tengan representación en nuestro Parlamento.

También pidió que el Banco de España cree sucursales en los países sudamericanos.

Abordó porque se estrechen los lazos espirituales entre los países de uno y otro lado del Atlántico, y en un párrafo elocuente hizo un vibrante canto a la raza.

Refirióse, después, a la vida de los indios antes del descubrimiento de América, y analizó sus tradiciones y creencias.

Hizo resaltar las coincidencias de carácter entre la raza originaria de América y los españoles, afirmando que la raza hispano americana tiene todas las excelsas cualidades necesarias para triunfar.

El orador fué extraordinariamente aplaudido.

La Reina madre a San Sebastián

CARIÑOSA DESPEDIDA

Anoche, en el exprés de Irún, marchó a San Sebastián la Reina doña María Cristina.

La acompañan en su viaje, su danda la condesa viuda de Fontana y el duque de Sotomayor.

En la estación la despidieron las infantas doña Isabel, doña Beatriz y doña Paz, la duquesa de Talavera, los infantes don Alfonso y don Fernando de Baviera.

Es falsa la información sobre el fraude en el dinero enviado a Roma

ASI LO ASEGURA UN TELEGRAMA DE "LA EPOCA"

El diario "La Epoca" publica un telegrama de su corresponsal en Roma que dice:

"Conozco el propósito, de origen conocido, de hacer propalar especialmente en España, la burda invención

Agencia Funeraria URIA

Rosal, 41 (Esquina Martínez Marina)

Teléfono 530 y 533.-Oviedo

de que durante tres años no llegaron a la Santa Sede las expediciones de dinero de los católicos españoles a la Congregación de los Sacramentos.

Puedo asegurar que se trata de un nuevo capítulo de la campaña contra el Año Santo y la piedad y devoción de los fieles a la Santa Sede.

Con decir que la expedición de los escritos de la Sagrada Congregación de los Sacramentos precede siempre la orrenda de la limosna o de los derechos correspondientes, queda descubierta la ridícula superchería, pero aún pudiera agregarse que el agente del envío es en Roma, el propio Colegio Pontificio español de San José, cuya honrabilidad no necesita encaucamiento.

Aún más la secretaría de la Congregación da cuenta mensualmente de las expediciones ingresadas, no solo a la superioridad, sino a la oficina central del Dinero de San Pedro.

Por otra parte los recibos que las comisiones diocesanas españolas tienen en su poder, dicen a todos que el dinero enviado a la Santa Sede llegó todo a su destino y aún explicándose una irregularidad aislada pero no una irregularidad tan grande como la inventada de una gran pérdida durante un trienio, son que nadie trate de poner remedio".

Información de provincias

DETENIDO POR QUERER SOBORNAR A LOS GUARDIAS

BARCELONA.—Hoy ha sido detenido Mateo Ocurria, que quiso sobornar a una pareja de la guardia de Seguridad, por llevar conducido a la Comisaría a un sujeto embriagado.

EL OBISPO DE VICH, GRAVE

BARCELONA.—Se reciben noticias de Vich, dando cuenta de que el obispo de aquella Diócesis, doctor Muñoz, ha recaído en la enfermedad que viene padeciendo, temiendo ocurra un fatal desenlace.

DETENIDOS POR TIROTEARSE CON CON LA POLICIA

MALAGA.—La Guardia civil de Cartama ha detenido a José Solís y Antonio Vila, sujetos de malos antecedentes que la noche pasada sostuvieron un tiroteo con la policía cuando los agentes trataban de detenerlos.

UN JOVEN MATA A SU FUTURO SUEGRO

AVILA.—En Espinosa de los Caballeros el joven de diecinueve años, llamado Teodoro Marinero, disparó tres tiros de revólver contra Benjamín Rueda, padre de su novia que se oponía a las relaciones amorosas de su hija.

Benjamín resultó muerto a consecuencia de las heridas recibidas.

Marinero ingresó en la cárcel convicto y confeso de su delito.

Al cerrar la edición

PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

Zona oriental.—Sin novedad.

Zona occidental.—Con motivo del convoy efectuado a varias posiciones, se entabló un duro combate con los rebeldes, cerca del zoco de Jemis, resultando muerto el teniente de Mehalá, Gutiérrez Grotizo, y herido otro oficial.

A los rebeldes se les infringió duro castigo, ocasionándoles muchas bajas. Continúa la evacuación de posiciones en la zona de Larache, habiéndose verificado la retirada de Ali Rokba, por sorpresa.

La retirada se efectuó con todo orden, evacuándose heridos y enfermos.

Han sido evacuadas, también, otras posiciones, habiendo sido agredidas las tropas en la retirada.

HOY estará abierta durante todo el día la farmacia de los señores Asensio y Pola, en la calle de Uria.

José Iruretagoyena  
SANTANDER  
Almacén de BACALAO



Sidra REINA VICTORIA  
PREFERIDA POR LAS PERSONAS  
DE BUEN GUSTO  
Champanera de Villaviciosa

# Sección general de anuncios

## Para los CLIENTES de FUERA de OVIEDO

Estamos realizando fuertes existencias de calzados, a precios muy bajos. Anímese y haga un viaje a la capital; visítenos y en la economía que obtenga en las compras que nos haga, cubrirá con exceso los gastos de VIAJE

**Calzados "BOSTON"** Magdalena, 4.-OVIEDO

El más descomunal baratillo conocido.



EL NIÑO

### Adriano Conde

SUBIÓ AL CIELO EN OVIEDO  
a las tres de la tarde  
del día 6 de diciembre de 1924  
a los 17 meses de edad

Q. E. G. E.

Sus desconsolados padres,  
don José Conde y doña  
Valentina Martínez; her-  
manos, José, Ana, Valen-  
tina, Luisa, Adriano, San-  
tiago y Marichu,

El sepelio se verificará, hoy,  
a las cuatro de la tarde, desde  
la casa mortuoria, Río San Pe-  
dro, núm. 7, al cementerio del  
Salvador.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
COMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
Este Banco efectúa, en condiciones ex-  
cepcionalmente ventajosas, toda clase de  
operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS**

Imposiciones desde UNA PESETA. Inte-  
reses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES:**

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la  
vista y a plazos, con abono de intereses  
a tipos muy favorables.

No se devuelven los originales

## LOS PELIGROS DE LA HERNIA

**RADICALMENTE SUPRIMIDOS  
sin molestia, aún haciendo  
los más pesados trabajos**

POSITIVOS E INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

### CURADO EN TRES MESES

23 de Octubre 1924 Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.  
Muy señor mío: Le ruego acepte mi agradecimiento por el bien que me han hecho los aparatos C. A. BOER y que hago pública esta carta en fide de los herniados. Fui operado de una hernia que se me reprodujo a los cinco meses, pero con el método C. A. BOER curé a los tres meses justos de llevar sus aparatos, sin perder ni un sólo día de trabajo.

Repítome su atto. s. s. y agradecido, FRANCISCO BARRENA.—Valle de Yerri-En Zabal, (Navarra).  
Septiembre, 17 de 1924.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Muy señor mío: Le escribo para decirle que en cinco meses de usar los aparatos C. A. BOER, ha desaparecido por completo la hernia escrofal que tenía. Con el método C. A. BOER he podido trabajar continuamente sin molestia alguna. Le quedo muy agradecido y puede usted publicar esta carta para que los herniados se convenzan de la eficacia de su sistema. De usted atto. s. s.

CIRILO LOPEZ. s. c. Santa Catalina, 8, CIRAUQUI (Navarra).

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las hernias, visitad al eminente práctico en:

- GRADO, miércoles 10, RESTAURANT ESTRELLA.
- PRAVIA, jueves 11, HOTEL VICTORIA.
- OVIEDO, viernes 12 diciembre, HOTEL PARIS.
- GIJON, sábado 13, HOTEL CONTINENTAL.
- CANGAS DE ONIS, el 14, FONDA DE GARCIA.
- INFUESTO, lunes 13, FONDA HIJOS PEREZ.
- VILLAVICIOSA, martes 16, HOTEL COMERCIO.
- LLANES, miércoles 17, HOTEL VICTORIA.
- SANTANDER, jueves 18, HOTEL EUROPA.
- C. A. BOER, Pelayo, 60, primero, BARCELONA.

## Guía de Profesionales

### MEDICOS

Laboratorio biológico

#### DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15. Oviedo. Ausente hasta nuevo aviso.

Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso segundo. Oviedo. Teléfono 10-25.

Nariz y oídos

#### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). Instituto, 24. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Piel

**Doctor Carlos Prestel**  
Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

#### Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

#### Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro

Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las calvas. Consultorio médico-quirúrgico. Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

#### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199, Oviedo.

#### Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía. Secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de París. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela 20 segundo teléfono 3-25 Oviedo. Reanuda su consulta.

Nervios

**Joaquín Palacios**  
Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Uría, 18, Oviedo.

Oculistas

#### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de 10 a 1. Jovellanos, 21 primero izquierda.—Teléfono, 360—

### Odontólogos

**Doctor Luis Martín Velázquez**  
Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 6, segundo. Oviedo.

#### DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y de tres a cinco. Escandalera, número 2, segundo. Teléfono 483. Oviedo.

Sanatorios

#### Celestino Alvarez

Jirujano, director que fué del Sanatorio que en la calle de Asturias llevó su nombre, opera actualmente en el Sanatorio de Santa Eulalia. Consulta: Cervantes, 3, segundo, de 12 y media a 2 y de 3 a 5. Teléfono 467.

Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

### INGENIEROS

#### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

#### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

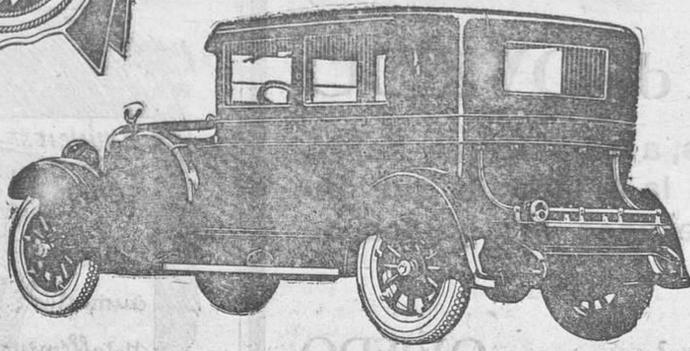
## SIERRAS Y MAQUINAS--HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación del «parquet» y todo lo relacionado con la industria de la madera.

### Guilliet Hijos y Cía. (S. A. E.)

FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID.

Pídanse informes, catálogos y presupuestos a D. JUSTINO LAVERDURE  
Plaza Estación Norte, 9.—Teléf. 576.—GIJON



**¿QUIEN ES WALTER P. CHRYSLER?**

Sin duda interesa a nuestros lectores saber quién es el hombre cuya opinión del MAXWELL citábamos en nuestro último anuncio.

Walter P. Chrysler es un hombre excepcional en el mundo de la ingeniería, conceptuándosele como el mejor proyectista de automóviles entre los fabricantes americanos; hasta tal punto son apreciados sus servicios, que éstos han sido pagados con la bonita suma de un millón de dólares anuales.

Tan notable ingeniero, propúsose últimamente dar su nombre a un automóvil, dedicándose a la fabricación del CHRYSLER, que es la última palabra del automovilismo moderno, y que incluye, entre otras características notables, frenos hidráulicos a las cuatro ruedas.

Uno de estos modernísimos coches, estará expuesto dentro de breves días en el "Automóvil-Salón".

Agencia de los MAXWELL y CHRYSLER

**AUTOMOVIL SALON**

GIJON

The Good  
**MAXWELL**

**Cie. Gle. Trasatlántique**

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de diciembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

**LAFAYETTE**

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75 y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos).

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6. **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

**Conservas de pescados**

Fábricas en SANTANDER. CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

**Aibo**

Teléfonos de

**REGION**

Administración, 881

Dirección, 882

**Juliana y Compañía**

(S. en C.)

DISPACHOS DE ADUANA  
SEGUROS DE TODAS CLASES

TELEFONO 210  
APARTADO 49

**GIJON**

**Holland América Line**  
**ROTTERDAM**

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

VAPOR "SPAARUDAM".....	Bilbao, 27 enero. Santander, 28 enero. Coruña, 30 enero. Vigo, 31 enero.
VAPOR "MAASDAM".....	Bilbao, 17 febrero. Santander, 18 febrero. Coruña, 20 febrero. Vigo, 21 febrero.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 ptas. a México 627,00

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

**Aza y Compañía Ltda.**

Marqués de San Esteban, 23 y 25.—Apartado 179.—Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.—Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.—Accesorios para las mismas.—Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles. para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.



**MOSTELLE**  
Zumo de uva sin fermentar. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET.—TARRAGONA

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

**SAEZ, PEREZ Y MONTERO**

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías y panaderías

Fundición de bronces de todas clases

Reparaciones de buques y maquinaria en general

Prensas y trituradoras para manzana



HIGIENICOS E INENCOGIBLES.

LA CIENCIA LO RECOMIENDA

¿QUEREIS CONSERVAR LA SALUD?.....

USAD LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA

**„VIGOR“**



PATENTE (69276)

VENTA EXCLUSIVA EN ESTA CAPITAL

**Masaveu y Compañía**

**Holland América Line**  
**ROTTERDAM**

LINEA DE CUBA-MEXICO

Servicio rápido y extraordinario por los suntuosos trasatlánticos RYNDAM y VOLENDAM.

NUEVE DIAS A LA HABANA

Próximas salidas para la Habana, Veracruz y Tampico:

VAPOR "EDAM".....	Bilbao, 16 diciembre. Santander, 17 diciembre. Coruña, 19 diciembre. Vigo, 20 diciembre.
VAPOR "LEERDAM".....	Bilbao, 4 enero. Santander, 5 enero. Coruña, 7 enero. Vigo, 8 enero.

Admitiendo pasaje de lujo, primera, segunda y tercera clase. Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes.

En Bilbao, Sres. Pérez Ullivarri e Hijos.—En Santander, D. Francisco García.—En Coruña, Sres. López y Sánchez.—En Vigo, Señores Joaquín Dávila y Compañía

### Semillas escogidas

de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puntos productores del extranjero, al por mayor y menor

Primera Casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas, aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro, encuadrado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

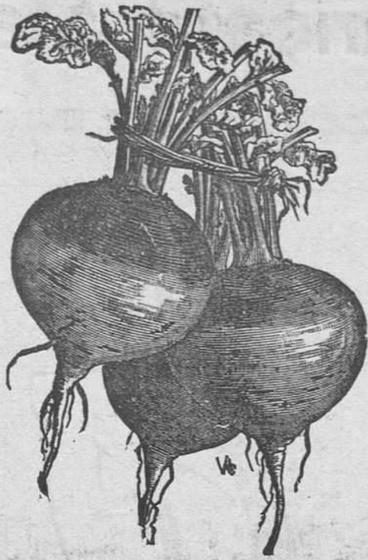
Mastic L. Lefort para injertar. Rafla para id. y labores.

Cola Tanglefoot, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Gran práctica en la compra de las semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semilla requiere ciencia y conciencia.

El dueño de esta Casa es cultivador



y autor del Manual arriba mencionado.

Es autor también de otros tres folletos para el cultivo de forrajeras, que regala a los compradores de las semillas de Alfalfa de Provenza, Trébol rojo, Violeta inglés, Trébol encarnado anual (de entre el maíz), Ray Gras o Vallico inglés, Remolacha forrajera gigante y Nabos forrajeros, también gigantes.

## Casa de José Fernández Tamargo

Rúa, 16, -- OVIEDO

### ADVERTENCIA IMPORTANTE

A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio se semillas han llegado unas bolsitas de papel, vacías, que ostentan un sello imitando el de mi Casa, pero tan mal hecho, que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño, y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.

El desgraciado (o desgraciados) que, por este vil medio, pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplean este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la provincia.

Por este motivo, a muchos les suce-

dió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.

Esta Casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna Casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.

El dueño de esta Casa tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
SALMON AL NATURAL  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

### Cabotaje nacional

El vapor "Bilbaino" estará en Barcelona, el día 10, en San Carlos el 13, en Valencia el 15, en Málaga el 19, admitiendo carga general para el Musel.

Para más informes, dirigirse a la casa armadora:

## Gumersindo Riesgo.-Gijón.-Teléf. 793

«Tintorería Cubana» Antonio González  
Trinidad, 18.—GIJÓN.—Teléfono 135  
TINTE Y QUITAMANCHAS  
Unica casa en Asturias que en 15 minutos entrega planchado un TRAJE  
Teñido de lutos en 24 horas

# VALENTER

TONICO RECONSTITUYENTE  
Perfecta dosificación de los mejores estimulantes

## INSUSTITUIBLE

EN

Inapetencias,  
Estados anémicos,  
Tuberculosis incipientes,  
Convalecencias difíciles,  
Neurastenia

FRASCO 4,75

EN FARMACIA Y DROGUERIA

Lea usted

# REGION

Diario asturiano

GRANDES BODEGAS DE VINO

IMPORTADOR  
**C. Viña Campa**  
VINOS FINOS DE MESA  
DE HARO RIOJA  
RIOJA CLARETE  
SELECTO  
3 AÑOS

Representante con depósito de la importante casa PALOMINO Y VERGARA, de Jerez de la Frontera,

Especialidades: JEREZ QUINA Y COÑAC EXTRA VERGARA.

Dirigir los pedidos al teléfono 805 y apartado de correos número 193, de Gijón.

ANUNCIESE EN REGION PARA ANUNCIOS DIRIGIRSE A SUS VENTAJAS AUMENTAR NOTABLEMENTE REGION

## Un negocio como otro cualquiera

Se aproxima el oscurecer. La lenta y constante corriente humana, a través de los puentes, se hace más densa y activa con la muchedumbre de obreros y de empleados de toda clase, que, concluidas sus faenas del día, retornan a sus hogares. De repente, y destacándose sobre el ruido perenne de la movible multitud, se oye un grilo, un chillido penetrante. Un hombre ha saltado sobre el pretil del puente, cruza el aire y desaparece bajo las aguas del caudaloso río, produciendo, al chocar con ellas, tremenda y ruidosa salpicadura.

Inmediatamente todo el tráfico se detiene. Peatones y vehículos hacen alto, y todo el mundo se agolpa hacia el pretil y mira ansioso hacia el lugar por donde el hombre ha desaparecido bajo las aguas. Seguramente se trata de un suicidio.

Pero en seguida, embargados aún por la emoción todos los circunstantes, se oye un segundo chasquido contra el río. Otro hombre, decidido, se ha lanzado en socorro del primero, y, al mismo tiempo que el valeroso altruista se sumerge, por la violencia de la caída, se ve aparecer al otro en la superficie de las aguas, llevado por la corriente. La emoción del público es intensísima.

Mas, en seguida, el valiente emerge también, mira en torno suyo, distingue el otro cuerpo, que se agita contra la corriente, y, tras unas vigorosas brazadas, logra alcanzarlo, agarrarlo por un hombro y arrastrarlo trabajosamente hacia la orilla.

Un suspiro de satisfacción, de alivio, brota de los centenares de espectadores. La muchedumbre agolpada en el puente se dirige rápidamente hacia el sitio de la orilla del río donde se calcula que el salvador y el rescatado irán a tocar tierra, y entusiastas aplausos resuena cuando unos cuantos animosos ayudan a salir del agua a la pareja.

Impelido por la contagiosa excitación de la multitud, me uní a ésta para ver de cerca al desesperado que había tratado de poner fin a su existencia y al valiente que había arriesgado su vida por salvar la de un prójimo. Cuando, a fuerza de codazos y empujones, llegué cerca de los dos protagonistas, aún pude oír la voz del filántropo, que, a los aplausos y felicitaciones, respondía con aire modesto:

—Esto no tiene importancia, señores. No he hecho nada más que cumplir un deber de humanidad. Cualquiera de ustedes podría haber hecho lo mismo.

En esto, no sé cómo, se oyó sonar dinero, y, en un momento, un sombrero circuló entre la multitud, que lo llenó en seguida, con muy buena voluntad, de moneda de todos los cuños, y que el salvador del suicida se vio obligado a aceptar ante la insistencia de los concurrentes.

Refiero esa escena, porque realmente me impresionó mucho, y porque, por una de esas curiosas coincidencias de la vida, algún tiempo después, en otra populosa ciudad, situada doscientas millas más al Norte de la primera, y a la misma hora de la salida del trabajo, ocurrió otro conato de suicidio en circunstancias idénticas. Un hombre se arrojó al río; otro hombre acudió en su auxilio, y yo también me sumé a los grupos ansiosos de contemplar a los protagonistas, cuando los ayudaban a salir del agua. La mucha gente y las terribles apreturas me impidieron llegar a verlos; pero pude oír una voz que no me pareció desconocida, y que decía:

—Esto no tiene importancia, señores. No he hecho nada más que cumplir un deber de humanidad. Cualquiera de ustedes podría haber hecho lo mismo.

Y oí también sonar dinero, y me percaté de que se pasaba un sombrero por los grupos.

John PERCIVAL

### Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.  
 Gerencia y Administración, 881.  
 Administración en Gijón, 198.

# Nuestros caricaturistas



## TODO ES SEGUN EL COLOR...

No vivo tranquilo un momento...

Me persigue la desgracia....

¡Gachó! ¡Y por eso te apuras?

¿No ves cómo me persigue a mí la Lola y la despacho con dos «patás».

[Caricatura de Alvarez]

## SUCESOS

### Oviedo

#### DE UN SUCESO

El gobernador ha impuesto una multa de 50 pesetas, a cada uno de los padres de los niños que hace algunos días cometieron un robo en un establecimiento de Santullano.

A las madres de algunos de estos chicos, que son viudas, les fué impuesta una multa de 25 pesetas, por tener abandonados a sus hijos.

#### MULTA

También fué multado con 50 pesetas, el vecino de San Lázaro José García, dueño de una taberna establecida en aquel barrio, por incumplimiento del reglamento por el que se rigen esta clase de establecimientos.

#### HURTO DE GALLINAS

En la Comisaría denunció un vecino de la carretera del Cristo el hurto de 27 gallinas de su propiedad, de las que se apoderó un sujeto cuyo nombre facilitó a la Policía.

Esta practica gestiones para su detención.

#### MULTAS

Una de 30 pesetas, al conductor del "auto" BI-2.713, por no llevar número de matrícula en la parte posterior. Otra de 10, al ídem del "auto" O-2.955, por no llevar luz en los faros.

### Bustillo

#### REYERTA

En la noche del jueves pasado, entre unos individuos, en el inmediato barrio de "Revallinas", se promovió violenta reyerta.

Uno de los contendientes, Juan He-

via González, minero, residente en los cuarteles llamados de Santa Bárbara, ha sido acometido brutalmente con una navaja y herido en varias partes de la cara.

Valiéndose, al parecer, de un formón y una azuela de carpintería, los pendencieros le produjeron además otras lesiones de importancia en distintas partes del cuerpo, teniendo que ser trasladado, horas después, al Hospital provincial, en una camilla de la Cruz Roja.

Como presunto autor del hecho ha sido detenido Faustino García Bayón, de oficio minero y vecino de "Revallinas".

## PASATIEMPOS

### CHARADAS, POR X.

1.ª

Tercia prima prima-dos más hermosa que la mía; ¡y en ella el todo vivía más todo que crió Dios!

2.ª

Es mi tía mujer extraña; cuando la noche se cierra prima tres una o dos horas; más tarde, como dice ella, "se mortifica" cenando tan sólo una dos-tercera; y después se va a la todo... también como penitencia.

### JEROGLIFICO, por SANCHEZ

651-s | 100 años-cena |

Soluciones a las charadas del viernes:

Primera: DESCARO.  
 Segunda: PANARIZO.  
 Tercera: ESTOLIDO.  
 Cuarta: EYASIVA.

## EXCELENTE CASTIGO

El padre de Nicolás II quería mucho al coronel Galatin, de la guardia imperial.

Una noche, sin embargo, vió el zar que el coronel salía de un casino elegante en un estado de embriaguez deplorables; el zar, irradísimo, se acercó al coronel, y le dice:

—Ponte en mi caso y dime: ¿Qué harías si encontraras a un coronel de guardia tan borracho como estás tú?

El coronel se cuadra, saluda militarmente al emperador, y le dice:

—Señor: yo no me dignaría dirigirle la palabra.

## Escuelas y maestros

### DE LA INSPECCION

El maestro de Vios (Grado), participa haber suspendido las clases según orden recibida de la Inspección.

—La maestra de Abándames (Peñamellera Baja), comunica haber sido notificada por la dueña del local que ocupa la escuela para que le haga entrega del mismo.

—El inspector de la sexta zona comunica que sale de visita ordinaria.

—Al alcalde de Ibias se le pide certificación de si está atendida la enseñanza en Taladrid-Sisterna.

### DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se remitió a la Dirección general expediente sobre graduación de las escuelas de Avilés.

—A la Dirección de la Deuda se envía expediente de viudedad incoado por doña Filomena García Peláez, viuda del maestro jubilado don Serafín Valiente.

—Al mismo centro se envió el expediente de orfandad incoado por doña María Nieves Martínez Meana, hija de doña Adelaida Meana.

—Se pregunta a la Dirección general que si al crearse las escuelas de niños y niñas en la Isla (Colunga), ha de entenderse desaparecida la mixta y pasar su actual maestro a la de niños.

—Al inspector de la zona sexta se devuelve hoja de servicios de la maestra de Taladrid, con algunas observaciones.

## Fiesta de la Inmaculada

### EN EL COLEGIO DE LOS HERMANOS MARISTAS

Mañana lunes, con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción se celebrarán en el colegio de los HH. Maristas de esta capital, las siguientes fiestas:

A las ocho menos cuarto, misa de comunión general. Los Cruzados de María y los Pajes de Cristo asistirán con su distintivo y banderas. Motetes: ¡Gloria y loor a la Inmaculada! (Coro a tres voces y sólo). Delicias de la comunión. (Gran coro a cuatro voces de Gounot). A María, un día de comunión. A las diez, recepción canónica de los nuevos Cruzados y Pajes. Jura de la Bandera. misa y bendición del Santísimo Sacramento.

Motetes: Magnificat, (dos voces). Nuestra Bandera. (Himno marcha oficial de los Cruzados y Pajes). Virgen esperanza de los marineros. (Coro a tres voces y solo de brillante efecto). Fidelidad a María.

Consagración solemne del Colegio de María Inmaculada.

Tarde, sesiones de cine, con programa selecto, a las tres y media y seis y media.

Velada literario-musical, a las cinco. Sesión extraordinaria de fuegos artificiales, con una hermosa alegoría. Ascensión de globos.

Trhe nos, Virgo immaculata, post te cerremus in odorem unguentorum tuorum.